



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios de Postgrado

Trabajo Fin de Máster

EL USO DE LOS TEXTOS LITERARIOS PARA LA ENSEÑANZA ELE

Alumno/a: Rodríguez Baena, Laura

Tutor/a: Joan Marc Ramos Sabaté

Dpto: Educación lingüística y literaria

Julio, 2019

EL USO DE LOS TEXTOS LITERARIOS PARA LA ENSEÑANZA ELE

1. INTRODUCCIÓN	3
2. JUSTIFICACIÓN ACADEMICA Y PERSONAL	4
3. OBJETIVOS	6
3.1. <i>Objetivos generales</i>	6
3.2. <i>Objetivos específicos</i>	6
4. MARCO TEÓRICO	7
4.1 <i>Materiales didácticos utilizados en la enseñanza del español como lengua extranjera.</i>	7
4.2. <i>El texto literario como material auténtico: ¿por qué utilizar la literatura en la enseñanza ELE?</i>	9
4.3. <i>El uso de la literatura en la clase ELE</i>	10
4.4. <i>Presencia y utilización de los textos literarios en los manuales de ELE</i>	11
4.5. <i>Actividades con textos literarios para alumnos de nivel B1 de ELE</i>	12
5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN	14
6. METODOLOGÍA	19
6.1. <i>Enfoque adoptado para el diseño de los materiales</i>	19
6.2. <i>Grupo al que va dirigido</i>	20
6.3. <i>Descripción del proceso creativo</i>	20
6.4. <i>Tipos de tareas</i>	21
6.5. <i>Actividades</i>	22
6.5.1. <i>Secuencia didáctica con texto narrativo</i>	22

6.5.2. Secuencia didáctica con texto poético	25
6.5.3. Secuencia didáctica con texto dramático	27
7. RESULTADOS	31
7.1. <i>Secuencia didáctica con texto narrativo</i>	31
7.2. <i>Secuencia didáctica con texto poético</i>	35
7.3. <i>Secuencia didáctica con texto dramático</i>	38
8. CONCLUSIONES	43
9. BIBLIOGRAFÍA	45
10. ANEXOS	48
- Anexo 1	48
- Anexo 2	50
- Anexo 3	53
- Anexo 4	55
- Anexo 5	63
- Anexo 6	71

1. INTRODUCCIÓN

Resumen

Este trabajo tiene como propósito introducir los textos literarios como recurso didáctico en el aula ELE, analizando sus posibles aplicaciones didácticas y elaborando actividades para su uso en la enseñanza del español como lengua extranjera. Se pretenden aportar nuevas ideas y actividades haciendo uso de los textos literarios que puedan ser puestas en práctica en el aula ELE, beneficiando tanto a docentes como a alumnos.

Como resultado, se trata de mostrar a los docentes que a partir de materiales auténticos como son los textos literarios podemos elaborar infinidad de recursos didácticos que se pueden adaptar e introducir en nuestras clases, no solamente utilizar libros de texto específicos para la enseñanza de ELE. Además, se pretende demostrar que haciendo uso de la literatura no solamente se pueden trabajar las figuras retóricas o los comentarios de texto, sino que nos puede servir para enseñar conceptos en el ámbito de la lengua, la cultura y para practicar todas las competencias lingüísticas.

Palabras clave: textos literarios, enseñanza ELE, diseño de actividades

Abstract

The aim of this paper is to promote the use of literary texts as didactic resources to teach Spanish as a foreign language, analysing their educational uses and creating activities to put them into practice. New ideas and activities using literary texts will be provided, what will benefit both teachers and students.

As a result, this paper will try to show teachers that it is possible to create a vast number of didactic resources from authentic materials such as literary texts, which can be adapted to our classes in order not to use exclusively specific materials as textbooks. Moreover, it will be demonstrated that by using literary texts, students not only work with stylistic devices or text analysis, but also they can learn about language, culture and can practice all the linguistic competences.

Keywords: literary texts, SFL teaching, activity planning.

2. JUSTIFICACIÓN ACADEMICA Y PERSONAL

A pesar de no tener una larga trayectoria profesional como profesora de español para extranjeros, mi experiencia como profesora de inglés como segunda lengua es bastante extensa. Tras más de 12 años trabajando con alumnos de diferentes niveles y edades, he llegado a la conclusión de que la desmotivación de los estudiantes es una de las mayores dificultades a las que tenemos que hacer frente los docentes.

Hasta hace algunos años, la metodología en las clases de lengua extranjera solía basarse mayoritariamente en el uso de un libro de texto o manual. El profesor era el que explicaba los conceptos y la participación de los alumnos era escasa, limitándose a realizar de manera mecánica y repetitiva ejercicios gramaticales o sobre vocabulario, apenas prestando atención al uso comunicativo de la lengua y su aplicación en la vida real fuera del aula.

La falta de motivación es uno de los principales motivos por los cuales muchos estudiantes abandonan los cursos de idiomas, ya que se aburren de repetir continuamente ejercicios gramaticales que no tienen ninguna aplicabilidad en su vida cotidiana y que no les ayudan a sentirse capaces de comunicarse en la lengua que están aprendiendo. Por ello es importante que en nuestras clases no caigamos en la rutina y nos alejemos un poco de la metodología basada en el libro de texto. Para conseguirlo, resulta interesante emplear materiales variados que despierten en los alumnos el interés por aprender, haciendo las clases menos monótonas y más amenas.

En mis clases de español como lengua extranjera, además de seguir un manual adecuado al nivel del grupo, intento realizar tareas en las que los alumnos interactúen con sus compañeros tales como debates, juegos y simulaciones. Para ello dispongo de recursos como canciones, revistas, periódicos, videos, textos literarios, etc. Su utilización, además de fomentar la participación y la interacción, ayuda a establecer una conexión entre los alumnos y la lengua y cultura española, ya que al tratarse de materiales auténticos, no han sido diseñados específicamente para la enseñanza sino que son usados para informar y entretener a las personas cuya lengua materna es el español. Al leer, escuchar e interactuar con los mismos materiales que lo hace un nativo, además de aprender la lengua de un modo más efectivo y ameno, se favorece la integración de los alumnos en la sociedad y la cultura que les rodea.

Asimismo, este tipo de tareas consigue que los alumnos pierdan el miedo a expresarse en la lengua meta y a cometer errores, y les ayuda a establecer una conexión entre el aula y la vida real, ya que lo que aprenden puede ser utilizado en una situación comunicativa. De este modo los estudiantes sienten que van avanzando en su proceso de aprendizaje y que lo que están aprendiendo les puede resultar útil fuera de un contexto académico:

Authentic materials should be the kind of material that students will need and want to be able to read when travelling, studying abroad or using the language in other contexts outside the classroom. Authentic materials enable learners to interact with the real language and content rather than the form. Learners feel that they are learning a target language as it is used outside the classroom. (Berardo, 2006)

Los textos literarios, al tratarse de materiales auténticos son un tipo de material muy recurrente para la enseñanza de español a extranjeros. Dependiendo de nuestros objetivos, necesidades o intereses pueden ser adaptados para las clases que vamos a impartir. Además, gracias a internet todo el mundo puede tener acceso a la literatura, lo que facilita tanto al profesor como a los estudiantes el uso de ésta como recurso didáctico.

Para mí, los textos literarios se han convertido en un recurso imprescindible en el aula, ya que me permiten elaborar diferentes actividades para practicar todas las destrezas comunicativas. He de decir que el diseño de actividades requiere tiempo y esfuerzo, pero merece la pena si observamos los resultados: los alumnos muestran interés y ganas de aprender, y participan activamente en clase. Además, pueden ayudar a que adquieran la costumbre de leer libros por placer fuera del aula, lo que también favorece su aprendizaje de la lengua y la cultura española.

3. OBJETIVOS

3.1. Objetivos generales

- Analizar y reflexionar sobre los posibles usos de los textos literarios en la enseñanza del español como lengua extranjera y sus aplicaciones didácticas en el aula.
- Diseñar recursos y actividades a partir de textos literarios que puedan ser utilizados en clase con alumnos de nivel B1 (intermedio).

3.2. Objetivos específicos

- Integrar los textos literarios en la enseñanza del español para extranjeros.
- Introducir material auténtico en el aula ELE, para establecer una conexión con el mundo real y la cultura española.
- Incrementar la motivación de los estudiantes mediante actividades variadas, así como fomentar su interés por el aprendizaje de la lengua y despertar su curiosidad por la cultura y las tradiciones españolas.
- Facilitar a los alumnos el acceso a la literatura, ya sea impresa o en línea.
- Implicar a los estudiantes en su propio proceso de aprendizaje, promoviendo la cooperación y la interacción con sus compañeros.
- Fomentar la utilización de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

4. MARCO TEÓRICO

4.1. Materiales didácticos utilizados en la enseñanza del español como lengua extranjera.

Los materiales didácticos que utilizamos y las actividades que realizamos en clase tienen una gran influencia en el proceso de adquisición de la lengua en los estudiantes. Por este motivo, los docentes debemos seleccionar de manera cuidadosa estos materiales para favorecer un aprendizaje significativo y duradero, y conseguir que los alumnos se sientan motivados y presenten una actitud positiva hacia la lengua y su proceso de adquisición.

En la actualidad, los profesores disponemos de un amplio abanico de recursos disponibles para nuestras clases, así como mayor libertad para escoger los que queremos utilizar. Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación nos permiten acceder a infinidad de materiales didácticos de manera rápida y sencilla.

Los materiales didácticos son todos aquellos que se utilizan en la enseñanza y de acuerdo con Melone (2000), podemos clasificarlos en materiales auténticos y no auténticos. Por un lado, los materiales no auténticos han sido diseñados o adaptados de manera específica para la enseñanza de la lengua. Por otro lado, los materiales auténticos son aquellos que no poseen un fin instructivo para los estudiantes de lenguas extranjeras, sino que han sido producidos por los hablantes nativos de una lengua meta y para los usuarios de la misma, sin ningún tipo de adaptación ni modificación.

El material no auténtico más utilizado en clase por los profesores es el manual o libro de texto, el cual expone a los alumnos de manera organizada a la lengua que están aprendiendo ya que está graduado por niveles. Sirven de guía para los estudiantes ya que presentan los contenidos de manera estructurada y adaptada a su nivel, lo que además facilita enormemente la tarea de los docentes.

Los libros de texto suelen ofrecer tareas relacionadas con la gramática y el vocabulario, así como centrarse más en las tareas de comprensión y expresión escrita; y ofreciendo un número menor de actividades de comprensión y expresión oral e interacción. Por ello, sus actividades resultan muchas veces poco motivadoras o aburridas para los alumnos ya que contienen tareas repetitivas o mecánicas que no pueden poner en práctica en situaciones de la vida real. Crawford (2002), uno de los detractores de los

materiales no auténticos, señala el hecho de que estos materiales utilizan situaciones de comunicación simuladas que no sitúan a los estudiantes en un contexto real del uso de la lengua, además de contener pocos ejemplos de lenguaje coloquial o frases idiomáticas.

Otros ejemplos de este tipo de materiales no auténticos son los diccionarios y enciclopedias, muy útiles en la enseñanza de una lengua extranjera ya que favorecen su comprensión y fomentan el aprendizaje autónomo de los alumnos.

Por otra parte y en lo que se refiere a materiales auténticos, en nuestra vida cotidiana podemos encontrar una gran variedad de recursos que pueden ser utilizados en clase como por ejemplo las canciones, folletos informativos, recetas, periódicos, textos literarios, etc. Las ventajas del uso de estos materiales son numerosas, ya que presentan muestras reales de la lengua, haciendo que el alumno mejore sus habilidades comunicativas y se sienta más motivado a la hora de aprender la lengua y la cultura del país. Además, podemos adecuar dichos recursos a los intereses de los estudiantes así como a su nivel de competencia lingüística.

A pesar de las ventajas que poseen los materiales auténticos, hay autores como Guariento y Morley (2001) y Kilickaya (2004) que se muestran reacios a utilizarlos en niveles iniciales argumentando que pueden resultar complejos en lo que se refiere al vocabulario y provocar la frustración de los alumnos.

Como se puede observar, existen diferentes opiniones (a favor y en contra) sobre el uso de los diferentes tipos de materiales en el aula. Si se hace un balance de todo lo expuesto, se puede concluir que lo ideal sería una combinación de ambos, materiales auténticos y libros de texto. Incorporando a las clases ELE materiales auténticos tales como videos, canciones, revistas, textos literarios, etc., se puede lograr que éstas sean más amenas y los alumnos se sientan más motivados a la hora de aprender. También se trabajarán todas las destrezas comunicativas además de favorecer la interacción con actividades como juegos, simulaciones, debates, etc.

4.2. El texto literario como material auténtico: ¿por qué utilizar la literatura en la enseñanza ELE?

La literatura en la clase de lengua es un recurso muy utilizado ya que nos proporciona material auténtico de gran valor educativo, aporta referencias sociales, históricas y culturales y permite a los alumnos expresar opiniones y emociones. Además, leer es una actividad placentera para los estudiantes si utilizamos adecuadamente esta herramienta en el aula.

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER) señala:

Los estudios literarios cumplen muchos más fines educativos, intelectuales, morales, emocionales, lingüísticos y culturales que los puramente estéticos.

Se puede afirmar que estudiar literatura no se basa solamente en aprender una serie de fechas, autores, obras o rasgos estilísticos, es decir, centrarse únicamente en su contenido. La literatura puede estudiarse desde otros enfoques: basándose en el lenguaje de un texto literario para incrementar el nivel de competencia en la L2, utilizándose para el enriquecimiento personal (haciendo que los alumnos expresen sus sentimientos, utilicen la imaginación y la creatividad) o para desarrollar la competencia literaria en el contexto de la L2.

El uso de los textos literarios en la clase ELE ofrece amplias posibilidades didácticas, ya que la literatura no solo acerca a los alumnos a la lengua sino también a la cultura del país, fomentando el respeto hacia ésta. El MCER también puntualiza su importancia en este aspecto:

Las literaturas nacionales y regionales contribuyen de forma importante a la herencia cultural europea, que el Consejo de Europa considera ‘un patrimonio común valioso que hay que proteger y desarrollar

Además, la literatura tiene la capacidad de ayudar a desarrollar diferentes destrezas como la comprensión y expresión oral y escrita, así como la competencia comunicativa e intercultural, a la vez que ejemplifica estructuras gramaticales y presenta nuevo vocabulario al alumnado (ya que está dirigida a hablantes nativos).

De igual modo, podemos afirmar que los textos literarios pueden incrementar la motivación de los alumnos, aunque ésta depende de varios factores (la edad, el nivel, los conocimientos previos, los intereses, etc.) que tenemos que tener en cuenta a la hora de elegir el texto literario con el que vamos a trabajar. Cualquier texto puede ser apto para cualquier nivel, a pesar de que existe una tendencia a evitar los textos literarios en los niveles más bajos. No es necesario que los estudiantes comprendan todo el sentido del texto ni debemos facilitarles demasiada información sobre el contexto, autor etc. sino simplemente las herramientas necesarias para que sean capaces de completar las tareas propuestas.

Autores como Nevado (2015) destacan todas estas ventajas de la literatura y se posicionan a favor de su utilización en el aula. Sin embargo, otros autores están en contra de su uso argumentando que los textos literarios pueden resultar complicados para algunos estudiantes (especialmente en niveles iniciales), que no plantean situaciones reales aplicables a su vida cotidiana o que no están relacionados con sus intereses. De acuerdo con Granero (2017) si los docentes planean cuidadosamente las clases, eligiendo textos que sean adecuados al nivel, las características del grupo, los intereses, las necesidades y los objetivos didácticos planteados, estas posibles desventajas pueden compensarse.

4.3. El uso de la literatura en la clase ELE

Los textos literarios son considerados hoy en día como una herramienta útil para la enseñanza del español como lengua extranjera, pero no siempre fue así.

De acuerdo con Albadalejo (2007), el uso de los textos literarios ha ido variando con el paso del tiempo, siendo muy diferente su presencia desde mediados del siglo XX hasta ahora. En los años 50, siguiendo el modelo gramatical, la literatura es el eje principal de la enseñanza, que se basa en la traducción y la imitación. Con el método estructural de los años 60, se centra la atención en las estructuras lingüísticas y el vocabulario, desterrando la literatura de las clases de lengua extranjera. Una década después, se comienza a incluir el uso social de la lengua en el llamado método nocional-funcional, en el que la literatura sigue quedándose fuera del aula L2. El modelo comunicativo surge en los años 80, y propone centrarse en la lengua hablada y la adquisición de la

competencia comunicativa. Este modelo rechaza el uso de textos literarios ya que argumenta que no tienen un fin práctico y que su forma y contenido no pueden ser utilizadas en la comunicación real. Es a partir de los años 90 cuando la literatura empieza a considerarse una herramienta válida para la enseñanza de lenguas. Sin embargo y según Albadalejo (2007), en los libros de texto para la enseñanza de ELE de esta década se tiende a incluir los textos literarios al final de las unidades didácticas o en una sección independiente, lo que provoca que pasen casi desapercibidos. En la actualidad, a pesar de que la literatura está integrada tanto en el aula ELE como en los manuales que se utilizan para su enseñanza, su presencia debería ser mayor ya que es considerada como una herramienta que nos aporta múltiples ventajas pedagógicas.

4.4. Presencia y utilización de los textos literarios en los manuales de ELE

Acorde con lo expuesto anteriormente, los manuales o libros de texto son los materiales no auténticos que más se utilizan en las clases de español como lengua extranjera. Por ello es conveniente analizar si en estos manuales podemos encontrar suficientes muestras de textos literarios o si por el contrario su presencia es escasa.

Un estudio realizado por Ernesto Martín Peris en el año 2000, examina una serie de manuales (*Para Empezar, Esto Funciona, Fórmula, Curso E/LE, Intercambio, Ven y Rápido*) publicados entre 1980 y 1994. Tras analizar dichos manuales, las conclusiones son que en general existe en ellos una fuerte presencia de la literatura, aunque con ausencia en algunos de ellos en los niveles iniciales. Los textos suelen tener relación temática o nociofuncional con las unidades didácticas en las que se presentan, y estar ubicados normalmente al final de las mismas. Las actividades predominantes son de comprensión lectora (responder a preguntas sobre el texto) y las tareas no suelen tener conexión entre sí, sino presentarse de manera aislada.

Otro estudio posterior realizado por Susana Lugo Mirón en 2017, nos aporta más datos gracias al análisis de algunos manuales más actuales, publicados entre los años 2010 y 2016: *En Acción 4, Hablemos Español, Nuevo Prisma C1, ELEab C1-C2, Vitamina C1* y *Nuevo Dominio*. La presencia en estos manuales de textos literarios es ligeramente menor que en los manuales más antiguos, y su ubicación es en el interior de las unidades didácticas, no al final. Existe un predominio de la prosa (sobre todo el cuento)

y poca aparición de la poesía y los textos dramáticos. Las tareas y actividades tienden a ser más comunicativas, fomentando la interacción oral y escrita, integrando la destreza lectora con las demás destrezas a la vez que se trabaja el léxico y la gramática. No suelen tratar aspectos interculturales a pesar de existir un equilibrio en la presencia de textos de literatura española e hispanoamericana.

En resumen, se puede decir que los manuales examinados contienen ejemplos de textos literarios entre sus páginas, pero que éstos no están presentes en todas las unidades didácticas y que tienden a obviarse en los niveles bajos o iniciales. El objetivo principal que se ha perseguido con la inclusión de los textos literarios en los manuales ha sido siempre el desarrollar la competencia comunicativa, aunque la manera de alcanzarlo ha ido variando con el paso del tiempo. En los manuales de la década de los 80 nos encontramos sobre todo actividades para practicar la comprensión y la expresión escrita, mientras que los manuales más modernos, se empieza a seguir más el enfoque por tareas, intentando aunar la comprensión lectora con la interacción oral y escrita para crear una conexión con la vida real. Aun así, hoy por hoy no todos los manuales de ELE contienen textos literarios y por ello es necesario que los docentes dispongan de materiales complementarios que trabajen con dichos textos para poder utilizarlos en clase si lo desean.

4.5. Actividades con textos literarios para alumnos de nivel B1 de ELE

Como resumen y teniendo en cuenta las indicaciones de Lazar (1993), las actividades con textos literarios para alumnos de nivel B1 de ELE deben tener las siguientes características:

- Deben permitir practicar todas las destrezas comunicativas.
- Deben reflejar la cultura de la lengua meta.
- Deben ser variadas, adecuadas al nivel y a los intereses de los alumnos.
- Su duración debe ser adecuada al tiempo disponible.
- Sus instrucciones deben ser claras y fáciles de seguir.
- Deben estar correctamente organizadas, con actividades de pre-lectura, durante la lectura y pos-lectura.
- Deben promover la participación y la interacción de los estudiantes.

- Deben ser acordes al currículo del curso (atendiendo a objetivos, contenidos, etc.).
- Deben seguir los criterios del MCER para el nivel de español B1.
- Deben poder tratarse como material complementario, y tener la capacidad de adaptarse si fuese necesario.
- Los textos literarios incluidos en las actividades deben ser material auténtico, no adaptaciones.

5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

Este trabajo está basado en el paradigma teórico de la investigación educativa, ya que se van a elaborar diversos materiales didácticos utilizando textos literarios para utilizarse en la clase ELE y posteriormente se va a analizar el efecto que producen dichos materiales en el proceso de adquisición de la lengua en los estudiantes, así como en su motivación, participación e interacción en clase. Para ello, se pondrán en práctica las actividades diseñadas y se evaluará su repercusión.

Con el fin de poder concluir si los materiales diseñados cumplen los objetivos propuestos (especialmente fomentar el interés y la motivación de los alumnos por aprender español, así como su participación en clase) se ha utilizado el método de investigación-acción.

El diccionario de términos clave de ELE del Instituto Cervantes define la investigación-acción de la siguiente manera:

Es un método de investigación cualitativa que se basa, fundamentalmente, en convertir en centro de atención lo que ocurre en la actividad docente cotidiana, con el fin de descubrir qué aspectos pueden ser mejorados o cambiados para conseguir una actuación más satisfactoria.

El objetivo principal de la investigación-acción cualitativa no es solo describir una realidad o interpretar los resultados del proceso de investigación, sino cambiar y mejorar la situación que es objeto de estudio. Por lo tanto, se suele utilizar para detectar y resolver problemas en el aula así como determinar qué materiales, métodos y actividades son más adecuados y efectivos para el aprendizaje de los estudiantes.

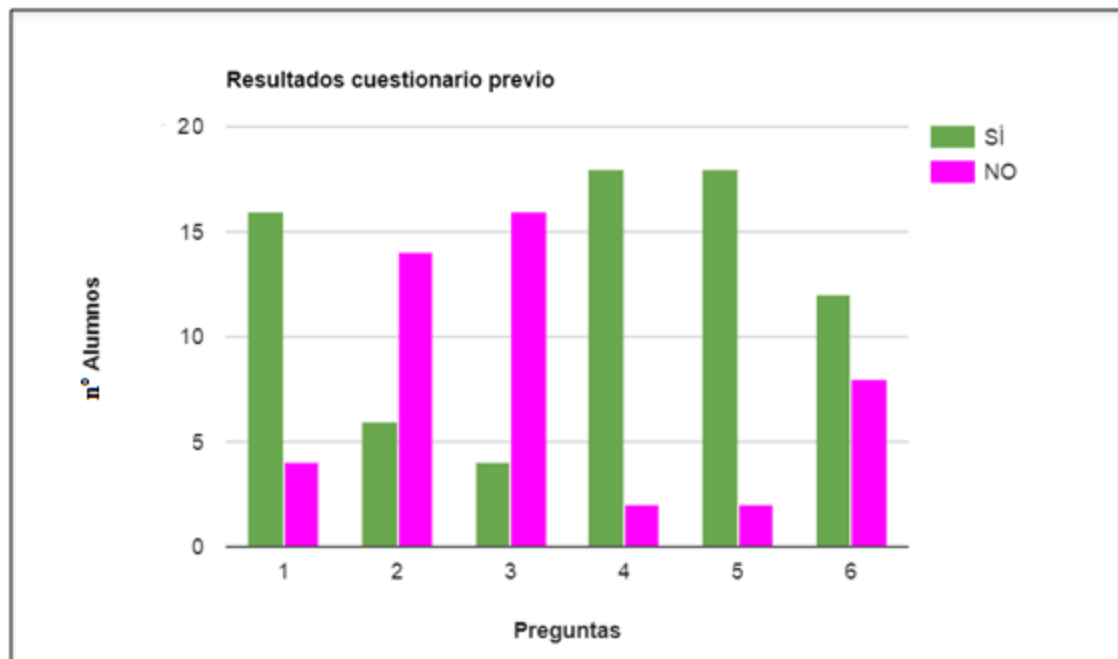
Esta investigación es llevada a cabo a partir de la detección de un problema concreto en el aula de ELE: la falta de interés por parte de los alumnos de un curso de español como lengua extranjera que estamos impartiendo actualmente. Como profesora, he notado que al comienzo del segundo trimestre del curso, los estudiantes muestran una actitud poco participativa, no prestan atención, se distraen con frecuencia y parecen desmotivados. La metodología del curso en el primer trimestre se había ceñido a los contenidos del manual, siendo el docente el que explica los conceptos y los alumnos los que escuchan pasivamente para después realizar las actividades propuestas (casi siempre basadas en la

gramática y el vocabulario). Por ello, se crea un cuestionario para saber la opinión de los estudiantes:

CUESTIONARIO PREVIO

		SI	NO
1	¿Te gusta aprender español?		
2	¿Las clases te resultan entretenidas?		
3	¿Las actividades que realizas son variadas?		
4	¿Te gustaría participar más en clase / interactuar más con los compañeros?		
5	¿Te gustaría trabajar más en grupo / parejas?		
6	¿Crees que lo que aprendes te sirve en tu vida cotidiana?		

Los estudiantes cumplieron el cuestionario y los resultados fueron los siguientes:



Gráfica 1. Resultados cuestionario previo

Analizando los resultados de la encuesta, podemos concluir que efectivamente los alumnos no muestran interés en las clases ELE, se aburren y consideran que las actividades son tediosas y repetitivas.

Una vez detectado el problema, el proceso de investigación se va a realizar en varias fases:

- Planificación: se propone una hipótesis de acción y se establecen unos objetivos: fomentar el interés, la motivación y la participación en clase de los alumnos de la clase ELE por medio de actividades creadas a partir de textos literarios.

- Acción: se crean las diferentes actividades y se ponen en práctica en el aula ELE.

- Observación: en cada sesión, el docente observará y recogerá información acerca de la actuación y el comportamiento de los alumnos, el desarrollo de las actividades y evaluará los trabajos realizados por éstos por medio de unos indicadores basados en lo que dicta el MCER (Anexo 1) Esta información se anotará en un diario para su posterior análisis y al finalizar todas las sesiones de cada secuencia didáctica, rellenará el siguiente cuestionario para valorar si se han cumplido los objetivos:

CUESTIONARIO SOBRE LA SECUENCIA DIDÁCTICA PARA EL PROFESOR

	Nº Alumnos
Han desarrollado todas las destrezas comunicativas	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión oral	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión oral	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión escrita	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión escrita	

Han interactuado con los compañeros			
Han participado de manera activa en clase			
Han mostrado una actitud positiva e interés por las actividades			
Han valorado positivamente las actividades			
	SI	Bastante	NO
Se han cumplido los objetivos generales			
Se han cumplido los objetivos específicos			
El material utilizado se ha adecuado a las necesidades previstas			
Los contenidos y las actividades están bien organizados			
¿Estás satisfecho con los resultados de las actividades?			
¿Recomendarías estas actividades a otros profesores?			

Por su parte, los alumnos también cumplimentarán un cuestionario al finalizar cada secuencia didáctica para valorar las actividades, que será tenido en cuenta a la hora de analizar los resultados:

CUESTIONARIO PARA LOS ALUMNOS SOBRE LA SECUENCIA DIDÁCTICA

DINÁMICA DE CLASE		SÍ	NO
1	Las clases han sido más amenas y menos aburridas		
2	Me ha gustado trabajar en grupos / parejas		
3	He participado activamente en clase		

4	He interactuado con los compañeros		
5	Me gusta hacer este tipo de actividades		
6	Me apetece seguir aprendiendo español		
ACTIVIDADES			
		SI	NO
7	Las actividades son adecuadas para mi nivel		
8	Las actividades son variadas		
9	Las instrucciones de las actividades son claras		
10	Las actividades se adecuan a mis intereses y/o necesidades		
11	Me han ayudado a adquirir nuevos conocimientos		
12	Me han permitido conocer aspectos de la cultura española		
13	Puedo utilizar lo aprendido en mi vida cotidiana		
14	Me ha parecido interesante trabajar con este tipo de textos literarios		

- Reflexión: se realizará un análisis de los resultados obtenidos para comprobar si las actividades diseñadas han tenido éxito en cuanto a aceptación, si se han incrementado la motivación y la participación y si las clases han sido más dinámicas.

6. METODOLOGÍA

6.1. Enfoque adoptado para el diseño de los materiales

El enfoque adoptado para el diseño de las actividades propuestas es el enfoque por tareas. En la actualidad y gracias al desarrollo de varios modelos educativos como el enfoque comunicativo y el enfoque por tareas, los métodos tradicionales para la enseñanza de una segunda lengua han dejado paso a una metodología más activa y comunicativa, priorizando la autonomía del estudiante para que sea éste el que organice su propio proceso de aprendizaje. Así, los profesores adquieren el papel de mediadores, guiando a los estudiantes en este proceso y ayudándoles a desarrollar estrategias para seleccionar las técnicas que van a utilizar para que su aprendizaje sea más fácil, eficaz y duradero.

De acuerdo con el diccionario de términos clave de ELE del instituto Cervantes, el enfoque por tareas surge como una evolución del enfoque comunicativo, que autores como Allwright (1979), Newmark (1979) y Johnson (1979) desarrollaron a partir de la idea de que el aprendizaje de una segunda lengua debe llevarse a cabo en el aula por medio de actividades de comunicación en dicha lengua:

El enfoque por tareas es la propuesta de un programa de aprendizaje de lengua cuyas unidades consisten en actividades de uso de la lengua, y no en estructuras sintácticas (como hacían los métodos audiolinguales) o en nociones y funciones (como hacían los programas nociofuncionales). Su objetivo es fomentar el aprendizaje mediante el uso real de la lengua en el aula y no solo mediante la manipulación de unidades de sus diversos niveles de descripción; de ese modo se postula que los procesos de aprendizaje incluirán necesariamente procesos de comunicación.

La propuesta surge en torno a 1990 en el mundo anglosajón, como evolución de los enfoques comunicativos (Breen 1987, Candlin 1990, Nunan 1989) y pronto se difunde en determinados círculos de ELE (Zanón 1990, Hernández y Zanón 1990, Zanón y Estaire 1992).

Pretende conseguir que los alumnos sean capaces de comunicarse de manera adecuada en situaciones de la vida cotidiana con hablantes nativos de la lengua que están estudiando. Promueve el aprendizaje no solamente de la gramática y el vocabulario, sino también el uso de estrategias para poder aplicar los conocimientos de la lengua a la hora de interactuar y negociar significados. Para ello se deben plantear actividades

variadas que abarquen en la medida de lo posible todas las destrezas lingüísticas (comprensión lectora, comprensión oral, expresión escrita, expresión oral e interacción) de manera combinada y no de forma aislada; así como fomentar la cooperación entre los estudiantes para recrear el uso de la lengua en situaciones reales.

6.2. Grupo al que va dirigido

Las actividades han sido diseñadas para un grupo de trabajadores inmigrantes que se encuentran realizando un curso de español como lengua extranjera impartido por una academia de Madrid (España).

El grupo pertenece a un nivel intermedio (B1) de acuerdo con las indicaciones del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y se compone de 20 estudiantes con edades comprendidas entre los 25 y los 40 años. Su procedencia es variada (China, Marruecos y este de Europa) y todos ellos necesitan aprender la lengua española para lograr comunicarse de manera eficaz en situaciones de la vida cotidiana y en su trabajo. Un buen conocimiento del idioma les permitirá mejorar sus condiciones de vida y laborales, a la vez que consiguen integrarse y comprender mejor la cultura española.

6.3. Descripción del proceso creativo

Para la elaboración de actividades que podamos utilizar en el aula, lo primero que debemos hacer es escoger los textos que con los que vamos a trabajar. Para ello, debemos seguir unos criterios, dependiendo de los objetivos y actividades que queramos realizar. No tenemos que olvidar que se trata de una clase de L2, y no enfocar el uso de los textos como si se tratase de una clase de L1. También hemos de reflexionar acerca del tipo de curso, el perfil de los estudiantes (edad, madurez intelectual y emocional, nivel de competencia lingüística y literaria e intereses), las posibilidades didácticas, los problemas que puedan surgir y si queremos un texto completo o solo un fragmento.

Las adaptaciones tienden a modernizar la lengua y a abreviar el argumento para hacer más accesible el texto pero pueden resultar en ocasiones atemporales o carecer de valor cultural y social. De acuerdo con Sáez (2010) es preferible el uso de textos no adaptados, ya que lo que debemos adecuar son los objetivos, tareas y metodología al

texto escogido y no al contrario. Acquaroni (2007) que también es partidaria del uso de textos no adaptados, propone los siguientes criterios para la elección de los textos:

- Criterios pedagógicos: seleccionar textos originales y de acuerdo a los intereses de los alumnos.
- Criterios lingüísticos: analizar el texto para comprobar sus características fonéticas, morfosintácticas o léxico-semánticas, que nos permitirán trabajar dichas estructuras.
- Criterios didácticos: tener en cuenta la capacidad de explotación del texto así como la longitud del mismo.
- Criterios temáticos: intentar que el texto pertenezca a una determinada época o movimiento, y que refleje la realidad y el contexto sociocultural de la lengua en la que está escrito.
- Otros criterios: tipo de curso (duración, metodología, objetivos, contenidos, etc.).

Para el diseño de las secuencias didácticas que se proponen en este trabajo se han tenido en consideración todos estos criterios a la hora de escoger los textos que se van a trabajar. Primero se preguntó a los alumnos acerca de sus gustos e intereses y después se realizó una búsqueda de textos literarios en internet y en la biblioteca cuya longitud fuese apropiada para trabajar con ellos en clase.

Los materiales han sido diseñados para ser utilizados como actividades adicionales y deben utilizarse como complemento al manual que siguen en el aula. Se han adecuados a las características, necesidades, edad y nivel de grupo de estudiantes, así como a los objetivos y contenidos del currículo del curso.

6.4. Tipos de tareas

De acuerdo con Acquaroni (2007), a la hora de trabajar con un texto literario, debemos tener en cuenta que existen diferentes fases y tipos de actividades:

- Actividades de contextualización: son tareas de pre-lectura, y sirven como toma de contacto con el texto para los alumnos. Se puede presentar el vocabulario o léxico que

va a aparecer en el texto, el tema principal etc., pero sobre todo se utilizan para despertar la curiosidad e incrementar la motivación de los estudiantes. Algunos ejemplos de este tipo de actividades son:

- Preguntar a los alumnos qué saben del autor, tema del que trata el texto, vocabulario o léxico que van a encontrar en él.
- Exponer información sobre el autor, el periodo histórico o el contexto sociocultural del texto con el que se va a trabajar.
- Formulación de predicciones sobre el contenido, final, personajes, etc.

- Actividades de desarrollo: son tareas de comprensión que se realizan durante la lectura del texto. Se utilizan para ayudar a los alumnos a entender el sentido y estilo del texto. Responder a preguntas, buscar sinónimos en el texto o averiguar si las afirmaciones son verdaderas o falsas son ejemplos de estas actividades.

- Actividades de consolidación: son tareas de poslectura para consolidar lo aprendido durante la sesión y ampliar conocimientos. Estas actividades incluyen los debates en grupo, resúmenes, valoraciones sobre el texto, etc.

En este trabajo se presentan tres secuencias didácticas utilizando un texto narrativo, un texto poético y un texto dramático respectivamente. Cada secuencia didáctica está compuesta por actividades de contextualización (pre-lectura), desarrollo (durante la lectura) y de consolidación (poslectura).

6.5. Actividades

6.5.1. Secuencia didáctica con texto narrativo

Esta secuencia didáctica está basada en un fragmento de la obra *El Sombrero de Tres Picos* de Pedro Antonio de Alarcón (Anexo 2) y está programada para realizarse en tres sesiones de sesenta minutos cada una.

- Actividades de contextualización:

- Actividad 1: “Lluvia de adjetivos”

- Objetivo general: clasificar adjetivos para hablar de la apariencia física y el carácter de una persona.
- Objetivos específicos: practicar el vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: expresión escrita e interacción.
- Duración: 15 minutos aproximadamente.
- Desarrollo: explicaremos a los alumnos que la lectura que van a leer trata sobre la descripción de una persona. Les pediremos que en parejas piensen en adjetivos que se pueden utilizar a la hora de describir la apariencia física y el carácter de una persona y los anoten siguiendo dicha clasificación.

- Actividad 2: “¿Quién soy?” (Anexo 3)

- Objetivo general: averiguar el personaje famoso que aparece en la fotografía por medio de preguntas.
- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales sencillas como las fórmulas interrogativas y el vocabulario relacionado con oficios, apariencia física y nacionalidades para realizar descripciones.
- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión oral e interacción.
- Duración: 25 minutos aproximadamente.
- Material: fotografías de personas famosas.
- Preparación: buscaremos y recortaremos fotografías de personas famosas, asegurándonos de que sean conocidos por nuestros estudiantes. Debemos tener al menos tantas fotos como alumnos.
- Desarrollo: se dividirán los estudiantes de la clase en dos grupos, entregaremos a cada estudiante una fotografía y pediremos que no la enseñen a los demás. Por turnos, un estudiante de cada grupo se situará en frente de la clase y uno a uno, los miembros de su grupo deberán hacerle preguntas para adivinar qué persona aparece en la foto que le ha tocado. El estudiante que tiene la foto solamente puede contestar “sí” o “no”, por lo que

las preguntas deben ser del tipo: “¿Es una mujer?”, “¿Es un cantante?”, “¿Es español?”, etc. Cuando un grupo adivine la persona, se cambiará de estudiante hasta que todos hayan participado. Ganará el juego el grupo que acierte en menos tiempo el nombre de todas las personas de las fotos de su grupo.

- Variación: en lugar de hacer y contestar preguntas, los estudiantes pueden describir al personaje físicamente, su profesión, su origen, etc. y su grupo debe adivinarlo.

- Actividad de desarrollo:

- Actividad 1: “Un hombre visto por fuera y por dentro”

- Objetivo general: leer el texto y contestar una serie de preguntas.

- Objetivos específicos: comprender e interpretar el texto.

- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión escrita.

- Duración: 60 minutos aproximadamente.

- Material: fragmento de la obra *El Sombrero de Tres Picos*.

- Desarrollo: tras leer el texto, los alumnos deberán contestar por escrito a una serie de preguntas.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Descripciones”

- Objetivo general: hacer una descripción de un personaje literario.

- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales y vocabulario.

- Destrezas a desarrollar: expresión escrita.

- Duración: 30 minutos aproximadamente.

- Desarrollo: los estudiantes deberán redactar el retrato de un personaje que aparezca en un libro que hayan leído, describiendo su apariencia física y su carácter.

6.5.2. Secuencia didáctica con texto poético

Esta secuencia didáctica está basada en el poema *Autobiografía* de Gloria Fuertes (Anexo 4) y está programada para realizarse en cuatro sesiones de sesenta minutos cada una.

- Actividad de contextualización

- Actividad 1: “¿Quién es Gloria Fuertes?”

- Objetivo general: seleccionar la respuesta correcta de una serie de preguntas.
- Objetivos específicos: obtener información utilizando las tecnologías de la información y la comunicación.
- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita e interacción.
- Duración: 45 minutos aproximadamente.
- Material: ordenador con conexión a internet.
- Desarrollo: en parejas o pequeños grupos, los estudiantes deberán buscar información sobre Gloria Fuertes en las páginas web que se les indica para poder elegir la respuesta correcta a las preguntas planteadas sobre la autora.

- Actividades de desarrollo

- Actividad 1: “Poema recitado”

- Objetivo general: completar el poema *Autobiografía* de Gloria Fuertes con palabras a elegir entre las propuestas.
- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales y vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión oral y escrita.
- Duración: 35 minutos aproximadamente.

- Material: audio con la grabación del poema recitado por Gloria Fuertes (disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=xPbnFdAliWY>)

- Desarrollo: se entregará a cada alumno una copia del poema de Gloria Fuertes en el que faltan palabras y los estudiantes deberán rellenar los huecos con las palabras que encontrarán escritas en un cuadro sobre el poema. Después, escucharán una grabación en la que la autora recita el poema para comprobar si han colocado las palabras en el lugar que corresponde.

- Variación: si no se dispone del audio, el profesor leerá el poema en voz alta para que los alumnos comprueben sus respuestas.

- Actividad 2: “Pretérito indefinido”

- Objetivo general: encontrar los verbos en pretérito indefinido y clasificarlos.

- Objetivos específicos: practicar los tiempos verbales.

- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita.

- Duración: 15 minutos aproximadamente.

- Desarrollo: los estudiantes deberán anotar todos los verbos en pretérito indefinido que encuentren en el poema y clasificarlos según si se trata de verbos regulares o irregulares.

- Actividad 3: “Reescribiendo en el futuro”

- Objetivo general: reescribir el poema utilizando el futuro simple de indicativo.

- Objetivos específicos: practicar los distintos tiempos verbales.

- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión escrita.

- Duración: 15 minutos aproximadamente.

- Desarrollo: los estudiantes reescribirán el poema cambiando todos los verbos al futuro simple de indicativo.

- Variación: podemos pedir a los estudiantes que reescriban el poema utilizando cualquier otro tiempo verbal que queramos que practiquen.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Biografía”

- Objetivo general: escribir la biografía de un compañero.

- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales y vocabulario.

- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión oral, expresión escrita e interacción.

- Duración: 50 minutos aproximadamente.

- Desarrollo: en parejas, los alumnos recopilarán información sobre su compañero, para ello deberán hacerle preguntas sobre su fecha y lugar de nacimiento, su familia, los lugares en los que ha vivido, sus aficiones, etc. Después, redactarán la biografía del compañero, exponiendo los datos obtenidos por orden cronológico. Una vez redactada, el compañero revisará la biografía y dará el visto bueno. Por último, cada alumno leerá la biografía que han redactado para él o ella al resto de los alumnos de clase.

- Variación: en lugar de escribir la biografía del compañero, los alumnos pueden escribir su propia autobiografía y después presentarla oralmente en clase.

6.5.3. Secuencia didáctica con texto dramático

Esta secuencia didáctica está basada en un fragmento de la obra *La Casa de Bernarda Alba* de Federico García Lorca (Anexo 5) y está programada para realizarse en tres sesiones de sesenta minutos cada una.

- Actividades de contextualización

- Actividad 1: “¡Que empiece el espectáculo!”

- Objetivo general: escribir palabras relacionadas con el mundo del teatro.

- Objetivos específicos: activar conocimientos previos y practicar vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión oral e interacción.
- Duración: 15 minutos aproximadamente.
- Desarrollo: en parejas, los alumnos escribirán todas las palabras que conozcan relacionadas con el teatro y las compararán con las del resto de compañeros. Si se dispone de ordenador, puede realizarse una “nube de palabras”.

- Actividad 2: “Sopa de letras”

- Objetivo general: encontrar en la sopa de letras palabras relacionadas con el teatro.
- Objetivos específicos: activar conocimientos previos y practicar vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita.
- Duración: 15 minutos aproximadamente.
- Desarrollo: los estudiantes deberán buscar en la sopa de letras quince palabras relacionadas con el teatro.

- Actividad 3: “Definiciones”

- Objetivo general: completar las frases con la palabra adecuada.
- Objetivos específicos: practicar vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita.
- Duración: 20 minutos aproximadamente
- Desarrollo: los alumnos deberán completar las definiciones con las palabras que previamente han encontrado en la sopa de letras de la actividad 2.
- Variación: se puede intercambiar el orden de las actividades 2 y 3: los alumnos completarán primero las definiciones con el vocabulario del teatro y después buscarán las palabras en la sopa de letras.

- Actividades de desarrollo

- Actividad 1: “¿Quién es quién?”

- Objetivo general: unir el personaje con su descripción.
- Objetivos específicos: extraer e interpretar información de la lectura.
- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita.
- Duración: 30 minutos aproximadamente.
- Material: fragmento de la novela *La Casa de Bernarda Alba*.
- Desarrollo: los alumnos realizarán una lectura individual del texto y después unirán las definiciones de los personajes que aparecen en él con su nombre.

- Actividad 2: “¿Qué quiere decir...?”

- Objetivo general: explicar el significado de varias expresiones coloquiales.
- Objetivos específicos: deducir significados por el contexto, practicar estructuras gramaticales y vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión oral, comprensión y expresión escrita e interacción.
- Duración: 20 minutos aproximadamente.
- Desarrollo: En parejas, los estudiantes deberán deducir y explicar el significado de varias expresiones coloquiales que aparecen en la lectura. A continuación, compararán sus respuestas con las de las demás parejas.

- Actividades de consolidación

- Actividad 1: “Escenografía”

- Objetivo general: dibujar los elementos que componen la decoración del escenario.

- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales y vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión escrita e interacción.
- Duración: 15 minutos aproximadamente.
- Material: fragmento de la obra *Tres Sombreros de Copa* y dibujo de un escenario vacío.
- Desarrollo: los estudiantes leerán la acotación del acto I de la obra teatral, en la que se describe qué elementos aparecen en el escenario y dónde están situados. Deberán dibujar en el escenario en blanco los objetos que se indican en la acotación. Después, compararán su dibujo con el del compañero.

- Actividad 2: “Decorando y dibujando”

- Objetivo general: describir la escenografía de una escena teatral.
- Objetivos específicos: practicar estructuras gramaticales y de vocabulario.
- Destrezas a desarrollar: comprensión y expresión oral, expresión escrita e interacción.
- Duración: 35 minutos aproximadamente.
- Material: dibujo de un escenario vacío.
- Desarrollo: cada estudiante imaginará como es el lugar donde sucede la escena que han leído previamente de la obra *La Casa de Bernarda Alba* y escribirá una descripción detallada. Después, deberá leer la descripción de la escenografía a su compañero y éste deberá dibujar los elementos correspondientes en el escenario.

7. RESULTADOS

A continuación se describen de forma detallada los resultados del proceso creativo y la aplicación en el aula de las actividades diseñadas.

7.1. Secuencia didáctica con texto narrativo

- Actividades de contextualización:

- Actividad 1: “Lluvia de adjetivos”

Esta actividad se puso en práctica como una actividad de calentamiento para repasar los adjetivos ya estudiados para describir a una persona. Se llevó a cabo en parejas sin ningún problema y sirvió para activar conocimientos previos y poner en común lo que cada uno recordaba.

- Actividad 2: “¿Quién soy?”

La actividad se planteó en el aula tras haber estudiado la estructura de las oraciones interrogativas para poner en práctica su uso de una manera lúdica y real. Además, se hizo un repaso del vocabulario ya estudiado relacionado con las nacionalidades, profesiones y características físicas antes de llevarla a cabo.

El primer problema que surgió al realizar la actividad fue que en un primer momento algunos alumnos no se encontraban motivados para hablar en clase o les daba vergüenza, pero poco a poco y tras escuchar a sus compañeros fueron perdiendo el miedo y todos participaron activamente. Otro problema fue que algunos alumnos no sabían quiénes eran algunas de las personas que aparecían en las fotografías (por ejemplo Frida Khalo y Mireia Belmonte) así que tuvieron que escoger otra foto. El tiempo estimado para la actividad era 25 minutos pero finalmente se alargó hasta los 40 minutos.

En general, el desarrollo de la actividad fue satisfactorio y se cumplieron los objetivos previstos. Los estudiantes practicaron las estructuras gramaticales y el vocabulario requeridos y disfrutaron interactuando y compitiendo con sus compañeros.

- Actividad de desarrollo:

- Actividad 1: “Un hombre visto por fuera y por dentro”

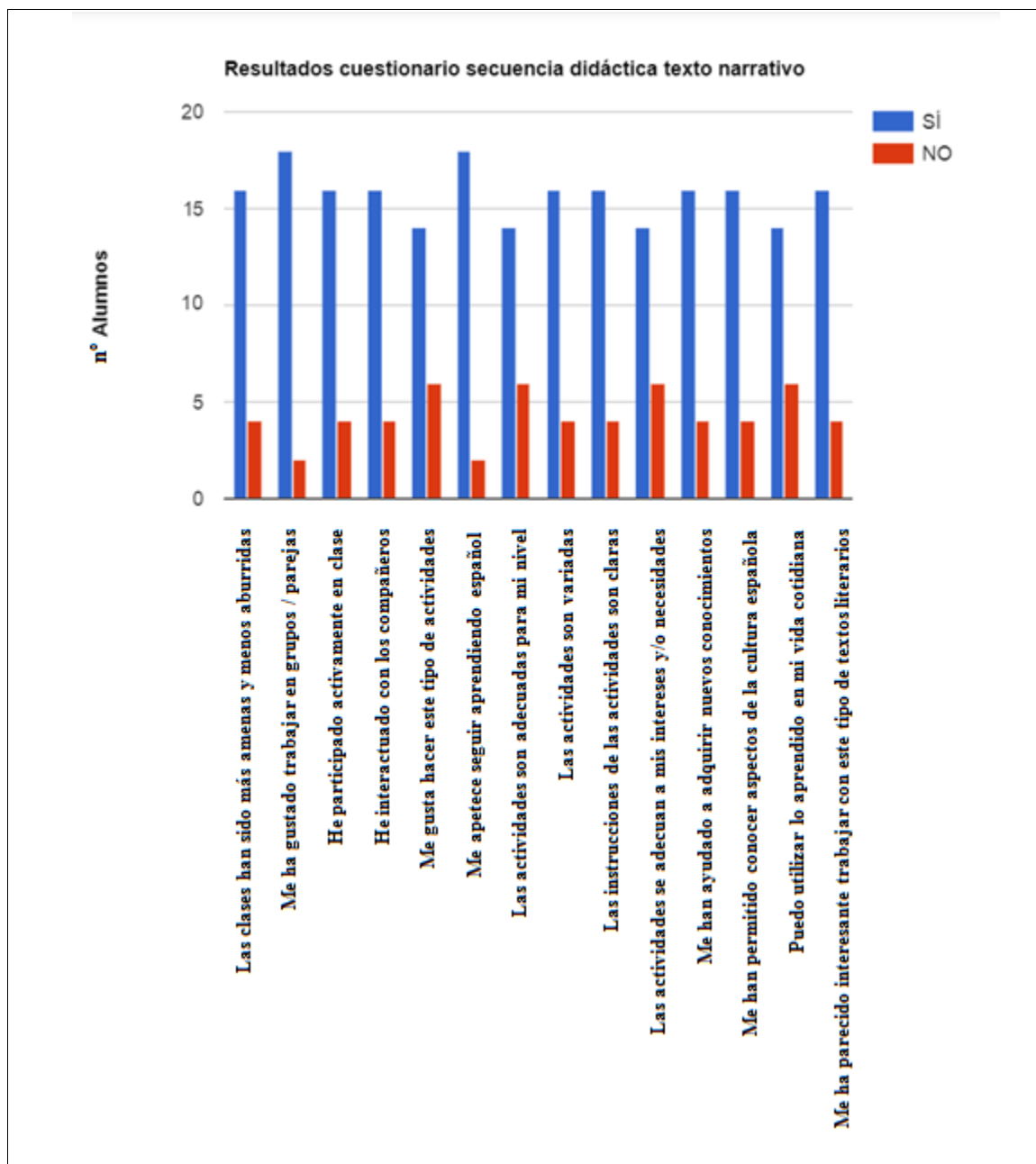
Al realizar esta actividad no surgió ningún problema excepto el desconocimiento de varias palabras que aparecían en el texto, pero gracias al uso del diccionario monolingüe los estudiantes lograron resolver sus dudas.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Descripciones”

La actividad se alargó más de lo previsto ya que los estudiantes redactaron la descripción de un personaje utilizando sus conocimientos y el diccionario monolingüe como ayuda y posteriormente cada alumno leyó su descripción ante el resto de compañeros. Los resultados fueron buenos y la actividad resultó entretenida para los alumnos.

Al concluir la secuencia didáctica los alumnos cumplimentaron el cuestionario y los resultados fueron los siguientes:



Gráfica 2. Resultados cuestionario secuencia didáctica texto narrativo

El profesor, tras observar la actuación de los alumnos y corregir sus trabajos también cumplimentó su cuestionario y estos fueron los resultados:

	Nº Alumnos
Han desarrollado todas las destrezas comunicativas	18
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de	18

comprensión oral			
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión oral		17	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión escrita		19	
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión escrita		16	
Han interactuado con los compañeros		20	
Han participado de manera activa en clase		17	
Han mostrado una actitud positiva e interés por las actividades		18	
Han valorado positivamente las actividades		16	
	SI	Bastante	NO
Se han cumplido los objetivos generales	✓		
Se han cumplido los objetivos específicos	✓		
El material utilizado se ha adecuado a las necesidades previstas		✓	
Los contenidos y las actividades están bien organizados		✓	
¿Estás satisfecho con los resultados de las actividades?		✓	
¿Recomendarías estas actividades a otros profesores?	✓		

En general la secuencia didáctica tuvo una buena acogida entre los alumnos, aunque en las primeras actividades se mostraron un poco reacios a participar por miedo a hablar en público, después cogieron confianza y disfrutaron con la realización de las actividades y fueron más participativos. Analizando todos los datos recogidos se puede concluir que

la secuencia didáctica ha cumplido los objetivos propuestos y ha incrementado el grado de implicación de los alumnos así como sus ganas de aprender.

7.2. Secuencia didáctica con texto poético

- Actividad de contextualización

- Actividad 1: “¿Quién es Gloria Fuertes?”

Esta actividad tenía una duración prevista de 45 minutos pero se alargó hasta los 60 minutos. Al tratarse de una actividad que debían realizar con el ordenador, los alumnos se implicaron activamente e interactuaron unos con otros, incluso con los compañeros de los demás grupos para encontrar en las páginas web propuestas las respuestas a las preguntas que se les plantearon. Tras realizar la actividad, algunos alumnos compartieron su opinión acerca de Gloria Fuertes, ya que habían leído previamente poemas suyos o habían escuchado hablar acerca de ella.

- Actividades de desarrollo

- Actividad 1: “Poema recitado”

Esta actividad se realizó de manera satisfactoria y sin ningún tipo de contratiempo. En lugar de realizarla individualmente, se llevó a cabo en parejas lo que favoreció la interacción entre los alumnos.

- Actividad 2: “Pretérito indefinido”

Con esta actividad, los alumnos practicaron la forma verbal del pretérito indefinido que previamente habían estudiado en clase. Se realizó de manera correcta aunque a los alumnos les pareció poco novedosa y algo aburrida.

- Actividad 3: “Reescribiendo en el futuro”

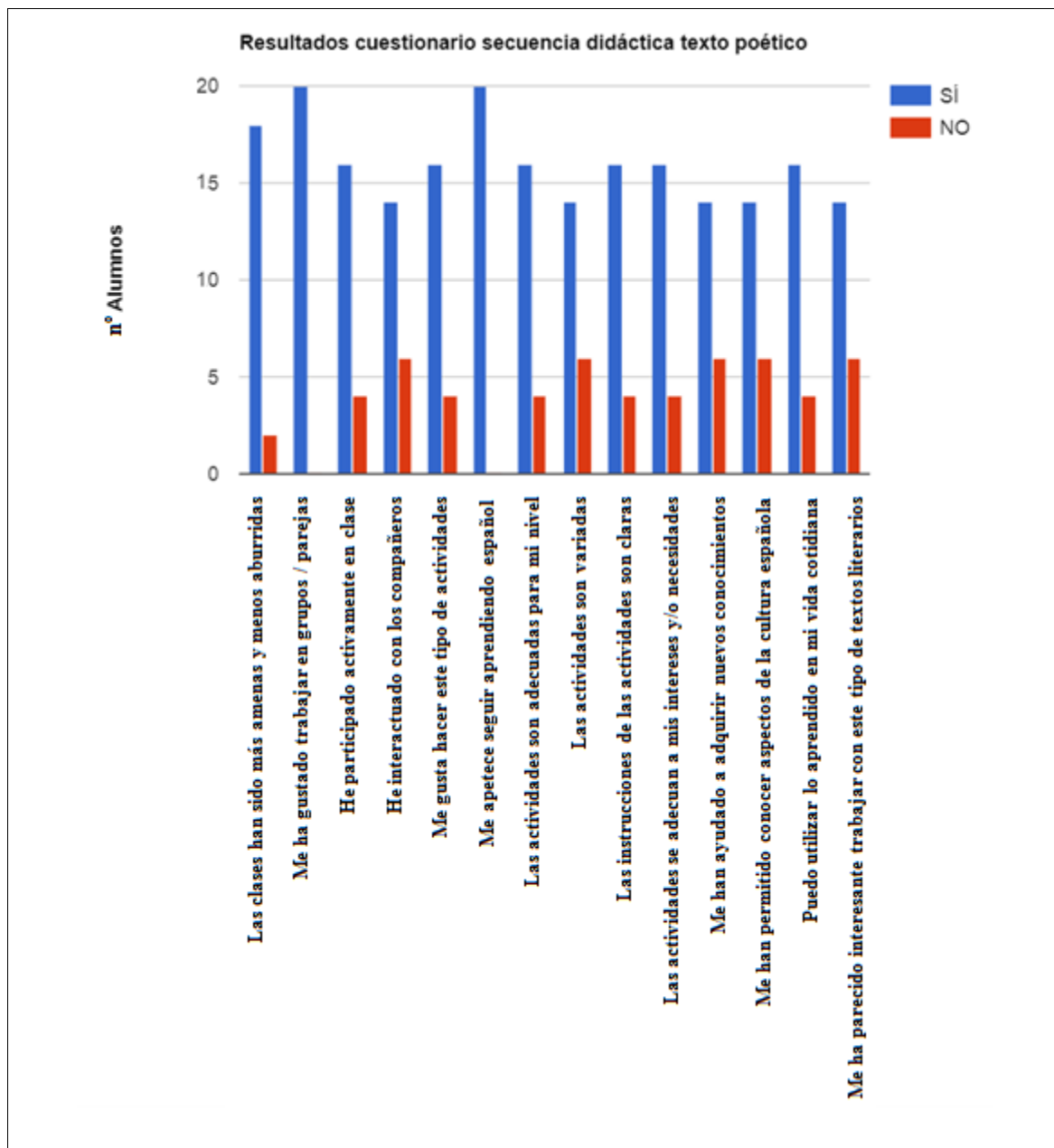
Al igual que la actividad anterior, se utilizó para practicar una forma verbal, en este caso el futuro simple de indicativo. Tras repasar este tiempo verbal (ya que la mayoría no lo recordaba a pesar de haberlo estudiado previamente), la actividad se realizó de forma adecuada.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Biografía”

Esta actividad fue bien recibida por parte de los alumnos ya que pudieron interactuar con sus compañeros y hacerles preguntas, despertando además su sentido de la curiosidad. Participaron activamente y disfrutaron realizándola, por lo que se cumplieron los objetivos previstos.

Los resultados del cuestionario para los alumnos fueron los siguientes:



Gráfica 3. Resultados cuestionario secuencia didáctica texto poético

Y los resultados del cuestionario para el profesor:

	N° Alumnos		
Han desarrollado todas las destrezas comunicativas	17		
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión oral	16		
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión oral	18		
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión escrita	19		
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión escrita	17		
Han interactuado con los compañeros	20		
Han participado de manera activa en clase	20		
Han mostrado una actitud positiva e interés por las actividades	16		
Han valorado positivamente las actividades	17		
	SI	Bastante	NO
Se han cumplido los objetivos generales		✓	
Se han cumplido los objetivos específicos	✓		
El material utilizado se ha adecuado a las necesidades previstas		✓	
Los contenidos y las actividades están bien organizados		✓	
¿Estás satisfecho con los resultados de las actividades?		✓	
¿Recomendarías estas actividades a otros profesores?		✓	

Al igual que la secuencia didáctica con texto narrativo y teniendo en cuenta toda la información recogida, esta secuencia didáctica también ha cumplido los objetivos previstos. Sin embargo, algunas de las actividades como aquellas en las que se han trabajado las formas verbales no han causado el efecto deseado en los alumnos, es decir, no han despertado su interés aunque las han realizado de manera adecuada. Por este motivo y como propuesta de mejora, sería recomendable intentar diseñar actividades para trabajar la gramática de una manera más lúdica, ya que las propuestas aquí son demasiado parecidas a las que pueden encontrar en su libro de texto.

7.3. Secuencia didáctica con texto dramático

- Actividades de contextualización

- Actividad 1: “¡Que empiece el espectáculo!”

Esta actividad se puso en práctica como una actividad de precalentamiento. Aunque mostraron interés e interactuaron con los compañeros, el vocabulario que conocían en español acerca del teatro era bastante escaso, por lo que se les permitió utilizar el diccionario monolingüe para realizar la actividad. Se pusieron en común todas las palabras y se realizó una “nube de palabras” con el ordenador. Su duración fue de 25 minutos en lugar de los 15 previstos.

- Actividad 2: “Sopa de letras” y actividad 3: “Definiciones”

Al igual que ocurrió en la actividad 1, los alumnos encontraron estas actividades un tanto complicadas, debido al desconocimiento del vocabulario relacionado con el teatro. Hicieron uso del diccionario monolingüe e interactuaron con los compañeros y con el profesor para poder resolver adecuadamente las actividades, pero su grado de implicación no fue pleno. Los problemas surgidos podían no haber ocurrido si se hubiese trabajado anteriormente con el vocabulario propuesto. Por ello, podemos concluir que el nivel para el que estaban diseñadas las actividades 1, 2 y 3 no es el apropiado, siendo éstas más adecuadas para alumnos de nivel B2.

- Actividades de desarrollo

- Actividad 1: “¿Quién es quién?”

Después de leer el texto, los alumnos realizaron la actividad sin ningún tipo de problema y pusieron en común sus respuestas para comprobar si eran correctas o no.

- Actividad 2: “¿Qué quiere decir...?”

En un primer momento, la actividad resultó un poco complicada para los estudiantes, que tuvieron que releer el texto para poder intentar averiguar el significado de las expresiones propuestas. Con la ayuda del diccionario monolingüe e internet, y colaborando y aportando ideas entre todos, consiguieron explicar lo que significaba cada frase. Después, esta actividad derivó en un debate en el que varios alumnos explicaron expresiones coloquiales y frases hechas propias de su país de origen. Por ello, y a pesar de las dificultades iniciales, la actividad se realizó de manera provechosa, alargándose hasta los 50 minutos de duración.

- Actividades de consolidación

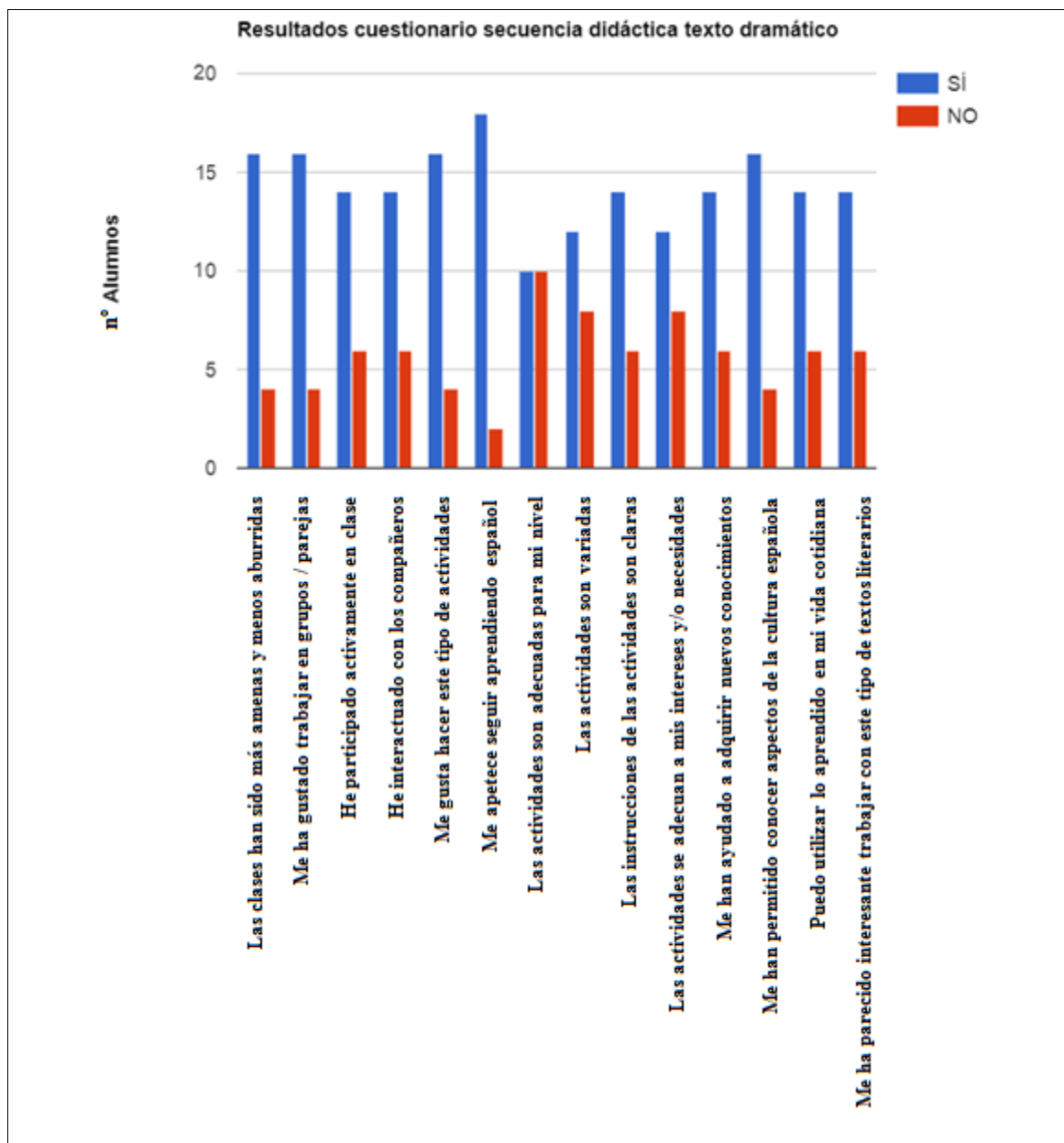
- Actividad 1: “Escenografía”

Los estudiantes disfrutaron con la actividad porque, aunque algunos se quejaron de no saber dibujar, la puesta en común y la comparación de los dibujos con sus compañeros fomentaron la interacción entre ellos.

- Actividad 2: “Decorando y dibujando”

La puesta en marcha de esta actividad fue buena ya que los alumnos pudieron desarrollar su imaginación y su creatividad, inventando la escenografía para el texto leído previamente. Pusieron en práctica varias destrezas como la comprensión y expresión oral y la interacción con los compañeros, por lo que el resultado de la actividad fue favorable.

Los resultados del cuestionario para los alumnos fueron los siguientes:



Gráfica 4. Resultados cuestionario secuencia didáctica texto dramático.

Y los resultados del cuestionario para el profesor:

	N° Alumnos
Han desarrollado todas las destrezas comunicativas	17
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión oral	15

Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión oral	17
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de comprensión escrita	16
Han realizado de manera satisfactoria las actividades de expresión escrita	16
Han interactuado con los compañeros	19
Han participado de manera activa en clase	18
Han mostrado una actitud positiva e interés por las actividades	16
Han valorado positivamente las actividades	16
	SI Bastante NO
Se han cumplido los objetivos generales	✓
Se han cumplido los objetivos específicos	✓
El material utilizado se ha adecuado a las necesidades previstas	✓
Los contenidos y las actividades están bien organizados	✓
¿Estás satisfecho con los resultados de las actividades?	✓
¿Recomendarías estas actividades a otros profesores?	✓

En general esta secuencia didáctica ha cumplido los objetivos previstos y ha logrado que los alumnos se impliquen y participen en clase, pero por otro lado, el nivel de algunas de las actividades era más alto y han surgido varios problemas a la hora de realizarlas. Es muy importante que comprobemos que las tareas que vamos a realizar sean acordes al nivel de competencia lingüística de los alumnos, ya que si éstas son de nivel más alto, los alumnos podrían no ser capaces de llevarlas a cabo, lo que provocaría

su frustración y por tanto su desmotivación y pérdida de interés hacia el aprendizaje de la lengua.

8. CONCLUSIONES

Tras el diseño de tres secuencias didácticas utilizando textos literarios y su posterior puesta en práctica, se puede afirmar que la literatura puede ser considerada hoy en día una herramienta muy útil para la enseñanza de español para extranjeros. Nos proporciona materiales auténticos y variados para nuestras clases (prosa, poesía, teatro, cuentos, etc.) pudiendo adaptarse los textos literarios al nivel de los alumnos, gustos y necesidades.

El proceso de elaboración de las diferentes actividades es largo y concienzudo, requiere una gran dedicación de tiempo y de esfuerzo por parte del docente. En primer lugar, debemos disponer de textos literarios a nuestro alcance, la manera más sencilla es buscarlos en internet (respetando los derechos de propiedad intelectual) aunque también podemos acudir a la biblioteca. En segundo lugar, para elegir los textos con los que vamos a trabajar tenemos que tener en cuenta las características del grupo al que irán dirigidas las actividades: nacionalidad, edad, nivel de competencia lingüística, conocimientos previos sobre la cultura española, intereses, etc. Después, debemos establecer los objetivos generales y específicos que pretendemos alcanzar con las actividades: practicar la gramática y el vocabulario, desarrollar las diferentes competencias lingüísticas, aumentar el nivel de participación y la motivación de los alumnos, etc. Las actividades que diseñemos deberán adaptarse considerando estos factores e integrarse en el currículo del curso correspondiente.

Una vez acabado el proceso de elaboración, en su puesta en práctica en clase nos hemos encontrado con algunas dificultades entre las que destaca la adecuación de las actividades al nivel de los alumnos. Al realizar varias de las tareas, especialmente en la secuencia didáctica con el texto dramático, los alumnos encontraron que el vocabulario con el que estaban trabajando era desconocido para ellos y esto influyó de manera negativa en el desarrollo de las mismas. Para evitar esto hay que asegurarse antes de realizar las actividades de resolver posibles dudas que los alumnos puedan tener en cuanto a gramática, léxico o contexto, así como facilitarles el uso de diccionarios siempre que sea necesario.

Estas dificultades a las que hemos tenido que hacer frente nos han ayudado a crear una serie de propuestas de mejora para la creación de materiales, que tendremos en consideración en próximos procesos de diseño:

- Es fundamental escoger bien los textos, ya que los alumnos apenas suelen tener conocimientos sobre la literatura española. Los textos deben ser breves, no muy complejos y en la medida de lo posible atractivos para los alumnos. Es aconsejable preguntar a los alumnos sobre sus gustos e intereses.
- Es recomendable además que los textos muestren rasgos de la cultura y las costumbres españolas para establecer una conexión entre ambos.
- Hay que planificar bien el tiempo para cada actividad o secuencia didáctica, teniendo en cuenta que en ocasiones se pueden alargar más de lo que habíamos previsto.
- Las actividades que diseñemos deben ser interactivas, para que los alumnos participen e interactúen con los compañeros, promoviendo la comprensión y expresión oral, e intentando que sean diferentes a aquellas que encuentran habitualmente en los libros de texto.
- Podemos pedir consejo o intercambiar opiniones e ideas con otros docentes acerca del diseño de las actividades, siempre es bueno tener más de un punto de vista o recibir sugerencias.
- Debemos diseñar actividades de contextualización en las que se activen los conocimientos previos de los alumnos, se explique o recuerde el vocabulario que van a tratar y se sitúe la obra en su contexto.
- Se deben incluir actividades en las que se utilicen las nuevas tecnologías.

En conclusión, a pesar de que el diseño de este tipo de actividades requiere un enorme esfuerzo y que en su puesta en práctica en clase pueden surgir problemas, son numerosos los beneficios que éstas aportan en el desarrollo de las clases de ELE. Los alumnos establecen un vínculo lo que están aprendiendo en clase y la vida real, haciendo que sean capaces de desarrollar las destrezas necesarias para comunicarse en situaciones de su día a día. Las clases se vuelven más amenas y menos aburridas, el interés de los alumnos por aprender la lengua y la cultura española aumenta y participan de forma más activa e interactúan con los compañeros. Asimismo se fomenta el uso de las nuevas tecnologías como recurso didáctico. Por todo ello, la utilización de material auténtico en clase y especialmente los textos literarios es altamente recomendable debido a la gran cantidad de posibilidades que pueden aportarnos a los docentes si los adaptamos de forma conveniente a nuestras necesidades.

9. BIBLIOGRAFÍA

Referencias bibliográficas:

ACQUARONI, R. (2007). *Las palabras que no se lleva el viento: literatura y enseñanza de español como LE/L2*, Madrid: Santillana.

ALBALADEJO, M^a D. (2007). “Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica”, *MarcoELE*, 5.

BERARDO, S. (2006). “The use of authentic materials in the teaching of reading” [en línea], *The Reading Matrix*, 6 (2), pp. 60-69. Disponible en <http://www.readingmatrix.com/articles/berardo/article.pdf> [consulta: 22 de abril de 2019]

CONSEJO DE EUROPA (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: MECD-Anaya. Disponible en línea en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/ [consulta: 14 de marzo de 2019]

CRAWFORD, J. (2002). “The role of materials in the language classroom: finding the balance”. En J. Richards y W. Renandya (eds.). *Methodology in language teaching. An anthology of current practice*, 80-91. Cambridge: University Press.

GRANERO, A. (2017). “La literatura en el aula de ELE”, Actas del II Encuentro de Profesores de Español en Sofía, Bulgaria. Disponible en línea en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/sofia_2017/07_granero.pdf [consulta: 13 de marzo de 2019]

GUARIENTO, W. & MORLEY, J. (2001). “Text and task authenticity in the EFL classroom”. *ELT Journal*, 55, pp. 347-354. Disponible en línea en: https://www.researchgate.net/publication/315996707_The_Use_of_Authentic_Materials_in_Teaching_Grammar_for_EFL_Students_Teachers'_Perspective/download [consulta: 8 de marzo de 2019]

KILICKAYA, F. (2004). “Authentic materials and culture content in EFL classrooms”. *The Internet ELT Journal*, 10(7). Disponible en línea en: <http://iteslj.org/Techniques/Kilickaya-AuthenticMaterial.html> [consulta: 4 de abril de 2019]

LAZAR, G. (1993). *Literature and Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

LUGO, S. (2017). “Presencia y uso del texto literario en manuales actuales de ELE”. *Estudios y homenajes hispanoamericanos V*. Disponible en línea en: https://www.researchgate.net/publication/321485121_Presencia_y_uso_del_texto_literario_en_manuales_actuales_de_ELE/download [consulta: 22 de abril de 2019]

MARTÍN PERIS, E. (Coord.) (2008). *Diccionario de términos clave de ELE*. Madrid: Instituto Cervantes y SGEL. Disponible en línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm [consulta: 6 de abril de 2019]

MARTÍN PERIS, E. (Coord.) (2008). “Enfoque por tareas”. *Diccionario de términos clave de ELE*. Madrid: Instituto Cervantes y SGEL. Disponible en línea en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm [consulta: 27 de abril de 2019]

MARTÍN PERIS, E. (2000). “Textos literarios y manuales de enseñanza del español como lengua extranjera”. *Lenguaje y Textos*, núm. 16, pp. 101-129. Disponible en línea en: http://www.sedll.org/sites/default/files/journal/lyt042_volumen_completo_0_1.pdf [consulta: 21 de marzo de 2019]

MELONE, E. L. (2000). “Cómo trabajar con textos. Análisis de materiales didácticos”, Actas del VIII Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes. Sao Paulo, pp. 233-240, 2002. Disponible en línea en <http://www.quadernsdigitals.net/index.php?accionMenu=secciones.VisualizaArticuloSe>

[ccionIU.visualiza&proyecto_id=361&articuloSeccion_id=5984](#) [consulta: 22 de abril de 2019]

NEVADO, C. (2015). “El texto literario en las clases de ELE: un recurso didáctico y motivador”. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, 4, pp. 151-167.

SÁEZ, B. (2010).”Texto y literatura en la enseñanza de ELE”. *XXI Congreso Internacional de la ASELE. Del texto a la lengua: la aplicación de los textos a la enseñanza aprendizaje del español L2-LE*. Disponible en línea en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/21/21_0057.pdf [consulta: 27 de abril de 2019]

Textos utilizados en el diseño de las actividades didácticas:

ALARCÓN DE, P.A. (2012). *El Sombrero de Tres Picos*. Barcelona: Castalia.

FUERTES, G. (2017). “Autobiografía”. *El libro de Gloria Fuertes: antología de poemas y vida*. Barcelona: Blackie Books.

GARCÍA LORCA, F (2005). *La Casa de Bernarda Alba*. Madrid: Cátedra.

10. ANEXOS

ANEXO 1:

INDICADORES B1 MCER

	En absoluto / Totalmente				
	1	2	3	4	5
Es capaz de utilizar el vocabulario apropiado para realizar la tarea					
Es capaz de utilizar las fórmulas gramaticales apropiadas para el desarrollo de la tarea.					
Es capaz de identificar y utilizar diferentes tiempos verbales en español.					
Es capaz de consultar textos extensos con el fin de encontrar la información deseada, y sabe recoger información procedente de las distintas partes de un texto o de distintos textos con el fin de realizar una tarea específica.					
Es capaz de comprender el contenido de la información de la mayoría del material grabado o retransmitido con una pronunciación clara y estándar.					
Es capaz de extraer información general y específica de un texto escrito.					
Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas familiares o en los que tiene interés (descripciones de personas o lugares, narraciones de acontecimientos, etc.).					
Es capaz de realizar con razonable fluidez narraciones o descripciones orales sencillas siguiendo una secuencia lineal de elementos.					

Es capaz de ofrecer breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.					
Es capaz de intercambiar oralmente información sobre temas cotidianos así como expresarse sobre temas más abstractos y culturales, como pueden ser películas, libros, música, etc.					
Es capaz de utilizar las tecnologías de la información y la comunicación para realizar la tarea adecuadamente.					

ANEXO 2:

SECUENCIA DIDÁCTICA CON TEXTO NARRATIVO:

A continuación se presenta una secuencia didáctica basada en un fragmento de la obra de Pedro Antonio de Alarcón, *El Sombrero de Tres Picos*.

- Actividades de contextualización:

- Actividad 1: “Lluvia de adjetivos”

La lectura que vas a leer a continuación trata sobre la descripción de una persona. En parejas, pensad adjetivos que se puedan utilizar a la hora de describir la apariencia y el carácter de una persona y anotadlos siguiendo dicha clasificación.

- Actividad 2: “¿Quién soy?”:

Esta actividad se realiza en grupos, por lo que tendréis que dividir la clase en dos. Vas a recibir una fotografía que no puedes enseñar a los demás y tus compañeros van a hacerte preguntas a las que sólo puedes responder “sí” o “no” hasta que adivinen el personaje de tu fotografía.

- Actividad de desarrollo:

UN HOMBRE VISTO POR FUERA Y POR DENTRO

El tío Lucas era más feo que Picio. Lo había sido toda su vida, y ya tenía cerca de cuarenta años. Sin embargo, pocos hombres tan simpáticos y agradables habrá echado Dios al mundo. Prendado de su viveza de su ingenio y de su gracia, el difunto obispo se lo pidió a sus padres, que eran pastores, no de almas, sino de verdaderas ovejas. Muerto Su Ilustrísima, y dejado que hubo el mozo el seminario por el cuartel, distinguiolo entre todo su ejército el general Caro, y lo hizo su ordenanza más íntimo, su verdadero criado de campaña. Cumplido, en fin, el empeño militar, fuele tan fácil al tío Lucas rendir el corazón de la señá Frasquita, como fácil le había sido captarse el aprecio del general y del prelado. La navarra, que tenía a la sazón veinte abriles, y era el ojo derecho de todos los mozos de Estella, algunos de ellos bastante ricos, no pudo resistir a los continuos donaires, a las chistosas ocurrencias, a los ojillos de enamorado mono y

a la bufona y constante sonrisa, llena de malicia, pero también de dulzura, de aquel murciano tan atrevido, tan locuaz, tan avisado, tan dispuesto, tan valiente y tan gracioso, que acabó por trastornar el juicio, no solo a la codiciada beldad, sino también a su padre y a su madre.

Lucas era en aquel entonces, y seguía siendo en la fecha a que nos referimos, de pequeña estatura (a lo menos con relación a su mujer), un poco cargado de espaldas, muy moreno, barbilampiño, narigón, orejudo y picado de viruelas. En cambio, su boca era regular y su dentadura inmejorable. Dijérase que solo la corteza de aquel hombre era tosca y fea; que tan pronto como empezaba a penetrarse dentro de él aparecían sus perfecciones, y que estas perfecciones principiaban en los dientes. Luego venía la voz, vibrante, elástica, atractiva; varonil y grave algunas veces, dulce y melosa cuando pedía algo, y siempre difícil de resistir. Llegaba después lo que aquella voz decía: todo oportuno, discreto, ingenioso, persuasivo... Y, por último, en el alma del tío Lucas había valor, lealtad, honradez, sentido común, deseo de saber y conocimientos instintivos o empíricos de muchas cosas, profundo desdén a los necios, cualquiera que fuese su categoría social, y cierto espíritu de ironía, de burla y de sarcasmo, que le hacían pasar, a los ojos del académico, por un don Francisco de Quevedo en bruto.

Tal era por dentro y por fuera el tío Lucas.

- Actividad 1: “Un hombre visto por fuera y por dentro”

Tras leer el texto, contesta a las siguientes preguntas:

- ¿El texto describe la personalidad, el físico o ambos aspectos del personaje?
- Haz una lista con los rasgos que se destacan del tío Lucas
- Trata de describir al tío Lucas con tus propias palabras a partir de lo leído en el texto.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Descripciones”

Redacta el retrato de un personaje literario que aparezca en un libro que hayas leído, de manera que describas tanto su carácter como su físico.

ANEXO 3: ¿QUIÉN SOY?

		
PEDRO SÁNCHEZ	RAFA NADAL	SHAKIRA
		
ISABEL II	MARIANO RAJOY	CAMILO JOSÉ CELA
		
PABLO IGLESIAS	DIEGO SIMEONE	PENÉLOPE CRUZ



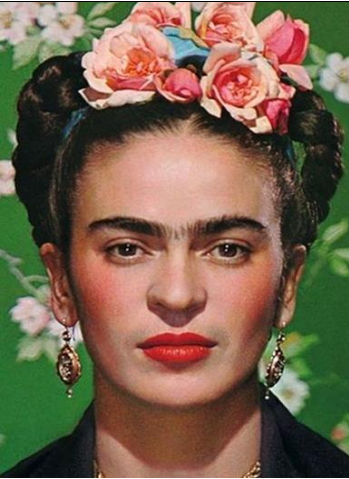
KARLOS ARGUIÑANO



GERARD PIQUÉ



PAPA FRANCISCO I



FRIDA KHALO



MIGUEL DE CERVANTES



ISABEL PANTOJA



CRISTIANO RONALDO



MIREIA BELMONTE



ALEJANDRO SANZ

ANEXO 4:

SECUENCIA DIDÁCTICA CON TEXTO POÉTICO

- Actividad de contextualización

- Actividad 1: “¿Quién es Gloria Fuertes?”

En parejas o pequeños grupos, debéis buscar información en internet y contestar a las preguntas acerca de Gloria Fuertes, autora del poema que leeréis después. Podéis encontrar la respuesta a las preguntas en las siguientes páginas web:

<http://www.gloriafuertes.org/>

<https://escritoras.com/escritoras/Gloria-Fuertes>

http://www.cervantesvirtual.com/portales/gloria_fuertes/

1. ¿Dónde nació Gloria Fuertes?

- a) Toledo
- b) Barcelona
- c) Sevilla
- d) Madrid

2. ¿En qué año nació Gloria Fuertes?

3. Cuando era pequeña, Gloria Fuertes vivió en un palacio de Madrid

- a) Verdadero
- b) Falso

4. La familia de Gloria Fuertes era...

- a) No tenía familia, era huérfana

- b) De clase media
- c) De bajo nivel económico
- d) De alto nivel económico

5. ¿Cuántos años tenía Gloria cuando murió su madre?

6. Según Gloria, ¿cuáles fueron sus primeras lecturas?

- a) Los cuentos de Caperucita y Blancanieves.
- b) La isla del tesoro y La Cenicienta.
- c) Antonio Machado y Juan Ramón Jiménez
- d) La revista TBO y el cuento Pinocho.

7. ¿Qué asignaturas estudió Gloria Fuertes en el instituto?

- a) Historia, Filosofía y Geometría
- b) Matemáticas y Biología
- c) Nunca fue al instituto
- d) Cocina, costura, mecanografía y bordado

8. ¿Cuál fue el primer trabajo de Gloria?

- a) Redactora de un periódico
- b) Profesora de instituto
- c) Presentadora de radio
- d) Contable de un taller

9. ¿De qué año son los primeros poemas publicados por la autora?

10. ¿Cuál es el título del primer libro de poemas publicado por la autora?

11. ¿Cuál es el título del libro de poemas que publica en 1968 considerado como su mejor libro?

- a) Historia de Gloria
- b) Mujer de verso en pecho
- c) Poeta de guardia
- d) La pájara pinta

12. ¿Qué premio recibió en 1968, del que siempre estuvo muy orgullosa?

- a) El Premio Cervantes
- b) El Premio Planeta
- c) El Premio Andersen
- d) El Premio Nadal

13. Uno de los temas principales de la poesía para adultos de Gloria Fuertes es...

- a) La angustia y el dolor existencial
- b) El tema amoroso.
- c) El tema religioso.
- d) El tema social.

14. ¿En qué década comienza Gloria a trabajar en Televisión?

- a) En la década de los 60.
- b) En la década de los 70.
- c) En la década de los 80.
- d) En la década de los 90.

15. ¿En qué año murió Gloria Fuertes?

Actividades de desarrollo:

Actividad 1: "Poema recitado"

Completa el poema con las siguientes palabras:

ENFERMA	SOLA	MADRID	NOCHES
DETUVIERON	AÑOS	LEER	CUANDO
TRABAJO	MÍOS	NOMBRES	PERIÓDICO
JUVENTUD	DÍAS	ERA	CARRO
PLAZOS	REGATEAR	MADRE	
PUEBLOS	VECES	GUERRA	

AUTOBIOGRAFÍA

Gloria Fuertes nació en _____
a los dos _____ de edad,
pues fue muy laborioso el parto de mi _____
que si se descuida muere por vivirme.
A los _____ años ya sabía _____
y a los seis ya sabía mis labores.
Yo _____ buena y delgada,
alta y algo _____.
A los nueve años me pilló un _____
y a los catorce me pilló la _____;
A los quince se murió mi madre, se fue _____ más falta me hacía.
Aprendí a _____ en las tiendas
y a ir a los _____ por zanahorias.
Por entonces empecé con los amores,
-no digo _____-,
gracias a eso, pude sobrellevar
mi _____ de barrio.

Quise ir a la guerra, para pararla,
pero me _____ a mitad del camino.
Luego me salió una oficina,
donde _____ como si fuera tonta,
-pero Dios y el botones saben que no lo soy-.
Escribo por las _____
y voy al campo mucho.
Todos los _____ han muerto hace años
y estoy más _____ que yo misma.
He publicado versos en todos los calendarios,
escribo en un _____ de niños,
y quiero comprarme a _____ una flor natural
como las que le dan a Pemán algunas _____.

Escucha a Gloria Fuertes recitando el poema y comprueba si has colocado las palabras en el lugar adecuado.

<https://www.youtube.com/watch?v=xPbnFdAiWY>

AUTOBIOGRAFÍA

*Gloria Fuertes nació en Madrid
a los dos días de edad,
pues fue muy laborioso el parto de mi madre
que si se descuida muere por vivirme.
A los tres años ya sabía leer
y a los seis ya sabía mis labores.
Yo era buena y delgada,
alta y algo enferma.
A los nueve años me pilló un carro
y a los catorce me pilló la guerra;
A los quince se murió mi madre, se fue cuando más falta me hacía.*

*Aprendí a regatear en las tiendas
y a ir a los pueblos por zanahorias.
Por entonces empecé con los amores,
-no digo nombres-,
gracias a eso, pude sobrellevar
mi juventud de barrio.
Quise ir a la guerra, para pararla,
pero me detuvieron a mitad del camino.
Luego me salió una oficina,
donde trabajo como si fuera tonta,
-pero Dios y el botones saben que no lo soy-.
Escribo por las noches
y voy al campo mucho.
Todos los míos han muerto hace años
y estoy más sola que yo misma.
He publicado versos en todos los calendarios,
escribo en un periódico de niños,
y quiero comprarme a plazos una flor natural
como las que le dan a Pemán algunas veces*

Actividad 2: “Pretérito indefinido”

En el poema aparecen bastantes verbos en Pretérito Indefinido. Búscalos y anótalos.



Los verbos que has encontrado, ¿son regulares o irregulares?

Clasifícalos en la siguiente tabla:

REGULARES	IRREGULARES

Actividad 3: “Reescribiendo en el futuro”

Reescribe el poema cambiando todos los verbos que encuentres al Futuro Simple de Indicativo.

- Actividad de consolidación

- Actividad 1: “Biografía”

Vas a escribir la biografía de tu compañero. Para ello, debes seguir una serie de pautas:

- Planifica: Recoge información sobre la vida de tu compañero. Pregúntale sobre:
 - La fecha y el lugar de nacimiento.
 - Su familia
 - Los lugares en los que ha vivido
 - Centros en los que ha estudiado
 - Trabajos que ha realizado
 - Acontecimientos importantes que le hayan ocurrido
 - Gustos y aficiones

- **Escribe:** Redacta la biografía siguiendo un orden cronológico de los hechos.
- **Revisa:** Lee la biografía y comprueba que incluye todos los datos importantes, respetando el orden cronológico. Pide a tu compañero que lea la biografía y exprese su opinión sobre si está bien redactada y si la aprueba como tal.
- **Comparte:** Cada uno leeréis ante el resto de la clase la biografía que el compañero ha escrito sobre vosotros.

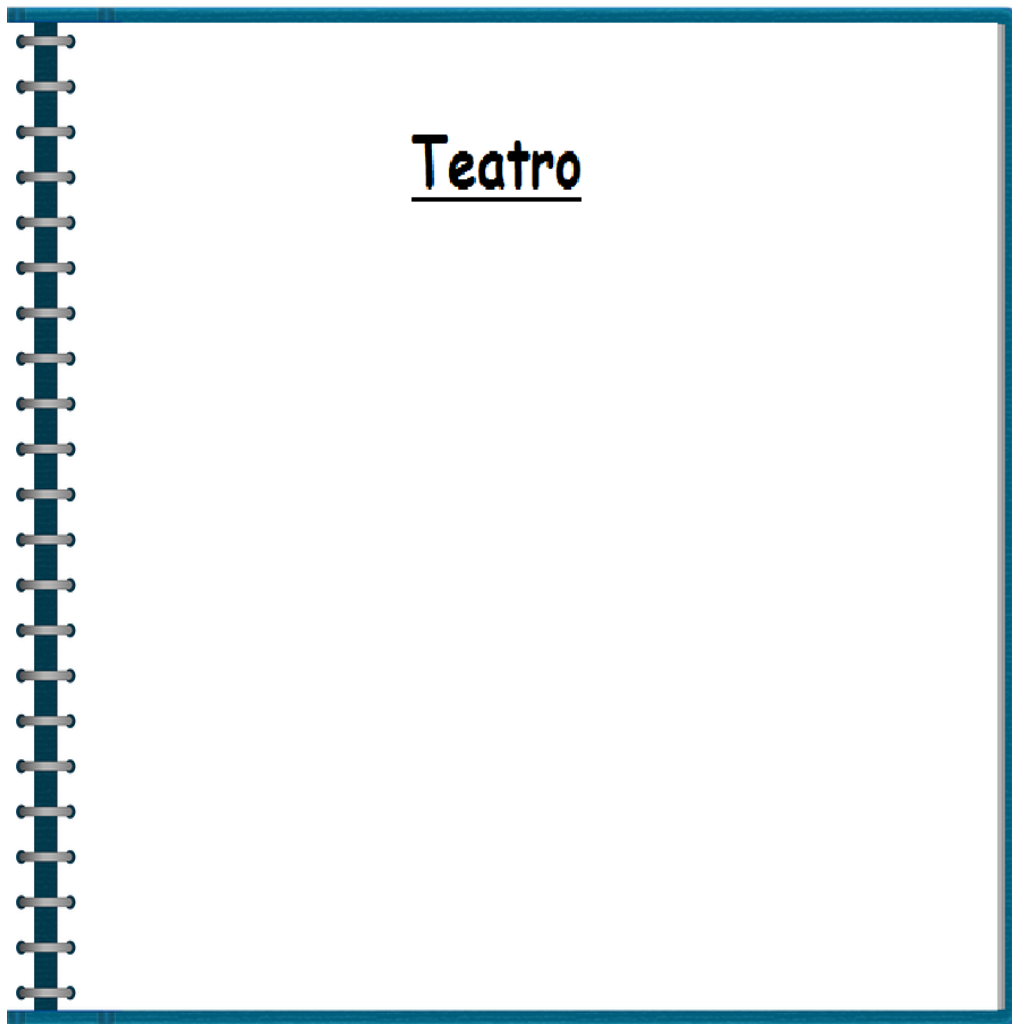
ANEXO 5:

SECUENCIA DIDÁCTICA CON TEXTO DRAMÁTICO

- Actividades de contextualización

- Actividad 1: “¿Que empiece el espectáculo!”

¿Qué palabras relacionadas con el teatro conoces? En parejas, escribid todas aquellas palabras que se os ocurran. Después, ponedlas en común con las del resto de compañeros.



- Actividad 2: Sopa de letras.

Encuentra en la sopa de letras 15 palabras relacionadas con el teatro



- Actividad 3: “Definiciones”

Completa las definiciones con las palabras que has encontrado en la sopa de letras.

1. El _____ es el conjunto de trajes necesarios para una representación escénica.
2. La _____ es la acción y efecto de actuar.
3. El _____ es un lienzo grande que se pone en el escenario de un teatro de modo que pueda bajarse y subirse.
4. Un _____ es una obra literaria, en prosa o en verso, en la que se finge una plática o controversia entre dos o más personajes.
5. Una _____ es una persona de género femenino que interpreta un papel en una obra teatral.

6. El _____ es la persona que, en una representación teatral, oculta a la vista del espectador, dice en voz baja a los actores las palabras que olvidan o en las que vacilan.
7. El _____ es lugar donde se representa la obra o el espectáculo en el teatro.
8. Un _____ es una obra dramática en la que habla un solo personaje.
9. El _____ es el compartimento con varios asientos desde donde se contempla un espectáculo.
10. Un _____ es cada una de las partes principales en que se pueden dividir las obras escénicas.
11. El _____ es la persona que se ocupa de la dirección de todo lo relativo a la representación de una obra teatral, como la interpretación, la ambientación.
12. La _____ es un asiento con brazos y respaldo para una persona en un teatro o en un cine.
13. El _____ es la representación completa de una obra teatral o musical antes de su estreno.
14. El _____ es el conjunto de elementos que se utilizan para crear un ambiente en un escenario teatral o cinematográfico.
15. Una _____ es la representación de un espectáculo, especialmente teatral.

- Actividades de desarrollo

- Actividad 1: “¿Quién es quién?”

EL LUTO

El marido de Bernarda ha muerto y, después del funeral, ella se reúne con sus hijas y su criada de confianza, Poncia (Acto I).

Bernarda: (A Magdalena, que inicia el llanto) Chist. (Golpea con el bastón.) (Salen todas.) (A las que se han ido) ¡Andar a vuestras cuevas a criticar todo lo que habéis visto! Ojalá tardéis muchos años en pasar el arco de mi puerta.

La Poncia: No tendrás queja ninguna. Ha venido todo el pueblo.

Bernarda: Sí, para llenar mi casa con el sudor de sus refajos y el veneno de sus lenguas.

Amelia: ¡Madre, no hable usted así!

Bernarda: Es así como se tiene que hablar en este maldito pueblo sin río, pueblo de pozos, donde siempre se bebe el agua con el miedo de que esté envenenada.

La Poncia: ¡Cómo han puesto la solería!

Bernarda: Igual que si hubiera pasado por ella una manada de cabras. (La Poncia limpia el suelo) Niña, dame un abanico.

Amelia: Tome usted. (Le da un abanico redondo con flores rojas y verdes.)

Bernarda: (Arrojando el abanico al suelo) ¿Es éste el abanico que se da a una viuda? Dame uno negro y aprende a respetar el luto de tu padre.

Martirio: Tome usted el mío.

Bernarda: ¿Y tú?

Martirio: Yo no tengo calor.

Bernarda: Pues busca otro, que te hará falta. En ocho años que dure el luto no ha de entrar en esta casa el viento de la calle. Haceros cuenta que hemos tapiado con ladrillos puertas y ventanas. Así pasó en casa de mi padre y en casa de mi abuelo. Mientras, podéis empezar a bordaros el ajuar. En el arca tengo veinte piezas de hilo con el que podréis cortar sábanas y embozos. Magdalena puede bordarlas.

Magdalena: Lo mismo me da.

Adela: (Agría) Si no queréis bordarlas irán sin bordados. Así las tuyas lucirán más.

Magdalena: Ni las mías ni las vuestras. Sé que yo no me voy a casar. Prefiero llevar sacos al molino. Todo menos estar sentada días y días dentro de esta sala oscura.

Bernarda: Eso tiene ser mujer

Magdalena: Malditas sean las mujeres.

Bernarda: Aquí se hace lo que yo mando. Ya no puedes ir con el cuento a tu padre. Hilo y aguja para las hembras. Látigo y mula para el varón. Eso tiene la gente que nace con posibles.

(Sale Adela.)

Voz: ¡Bernarda!, ¡déjame salir!

Bernarda: (En voz alta) ¡Dejadla ya! (Sale la Criada.)

Criada: Me ha costado mucho trabajo sujetarla. A pesar de sus ochenta años tu madre es fuerte como un roble.

Bernarda: Tiene a quien parecersele. Mi abuelo fue igual.

Criada: Tuve durante el duelo que teparle varias veces la boca con un costal vacío porque quería llamarte para que le dieras agua de fregar siquiera, para beber, y carne de perro, que es lo que ella dice que tú le das.

Martirio: ¡Tiene mala intención!

Bernarda: (A la Criada.) Déjala que se desahogue en el patio.

Criada: Ha sacado del cofre sus anillos y los pendientes de amatistas, se los ha puesto y me ha dicho que se quiere casar.

(Las hijas ríen.)

Bernarda: Ve con ella y ten cuidado que no se acerque al pozo.

Criada: No tengas miedo que se tire.

Bernarda: No es por eso... Pero desde aquel sitio las vecinas pueden verla desde su ventana.

(Sale la Criada).

Lee el fragmento de La Casa de Bernarda Alba. En este fragmento aparecen ocho personajes. Une los nombres de estos personajes con su descripción:

- | | |
|--------------|---|
| 1) Abuela | a) No le gustan los comentarios de la madre. |
| 2) Bernarda | b) Se trata de una de las criadas, que al tener una relación más personal con los habitantes de la casa, tiene nombre. |
| 3) La Poncia | c) Es obediente y no muestra ninguna oposición a la madre. |
| 4) Adela | d) Solamente se escucha su voz, es una persona mayor que ha perdido la cordura y sufre malos tratos por parte de su hija. |
| 5) Criada | e) Está descontenta con su situación como mujer. |
| 6) Martirio | f) Es la criada que no tiene tanta relación con la familia. |
| 7) Amelia | g) No sabe bordar, ni le importa. |
| 8) Magdalena | h) Es autoritaria, fría, cruel, es la madre de todas las hermanas y solo le importa mantener la reputación de su familia. |

- Actividad 2: “¿Qué quiere decir...?”

Explica el significado de las siguientes expresiones:

- “El veneno de sus lenguas” →
- “Ir con el cuento” →
- “La gente que nace con posibles” →
- “Tener mala intención” →

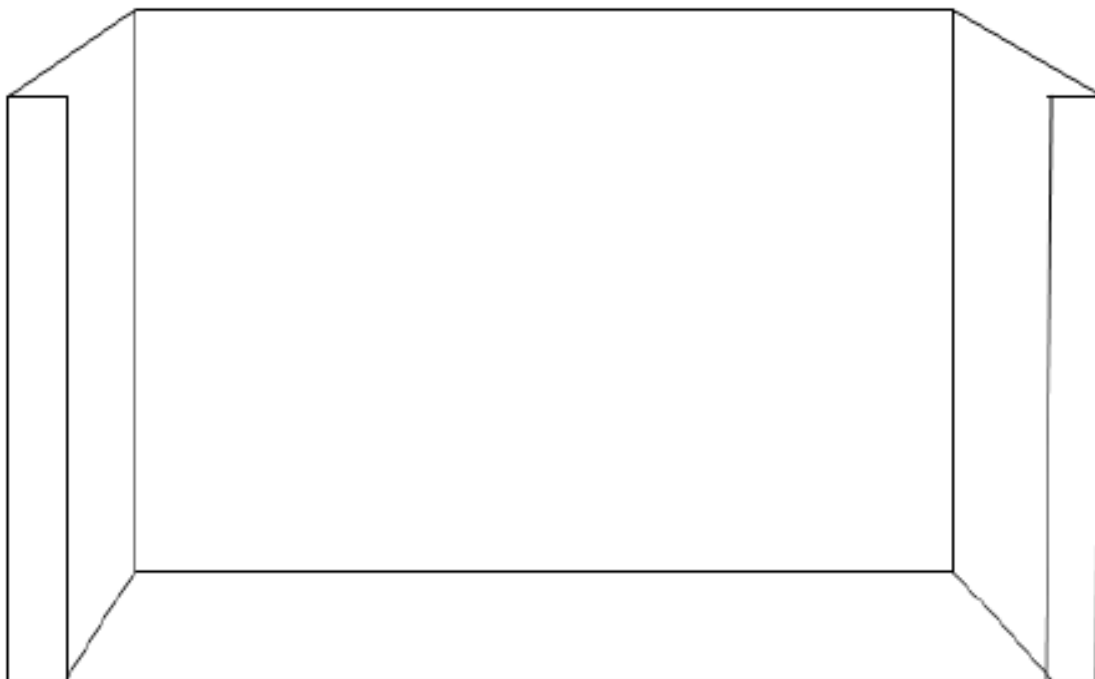
- Actividades de consolidación

- Actividad 1: “Escenografía”

La decoración y la escenografía son muy importantes en las representaciones teatrales, ya que nos ayudan a entender mejor el contexto y el emplazamiento de la escena.

Lee la acotación del acto I de la obra Tres Sombreros de Copa de Miguel Mihura y dibuja los elementos que componen la decoración en el escenario.

Habitación de un hotel de segundo orden en una capital de provincia. En la lateral izquierda, primer término, puerta cerrada de una sola hoja, que comunica con otra habitación. Otra puerta al foro que da a un pasillo. La cama. El armario de luna. El biombo. Un sofá. Sobre la mesilla de noche, en la pared, un teléfono. Junto al armario, una mesita. Un lavabo. A los pies de la cama, en el suelo, dos maletas y dos sombrereras altas de sombreros de copa. Un balcón, con cortinas, y detrás el cielo. Pendiente del techo, una lámpara. Sobre la mesita de noche, otra lámpara pequeña.



- Actividad 2: “Decorando y dibujando”

Imagina cómo es el lugar dónde sucede la escena de La Casa de Bernarda Alba que has leído y escribe una descripción de ésta. A continuación, deberás leer tu descripción a tu compañero en voz alta y éste deberá dibujar la decoración.



- Actividad 3: (opcional) “Puesta en escena”

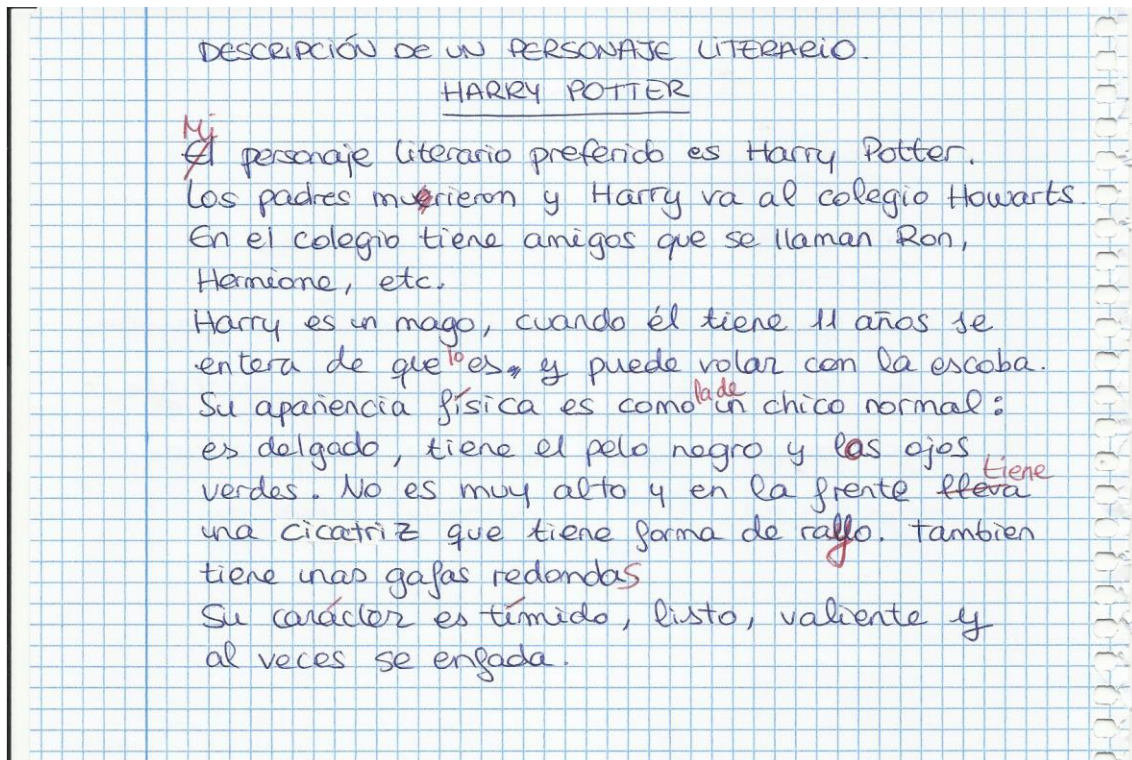
En grupos, ensayad y representad en clase la escena de La Casa de Bernarda Alba.

ANEXO 6

EJEMPLOS DE TRABAJOS REALIZADOS POR LOS ALUMNOS

Secuencia didáctica con texto narrativo

Actividad 1: “Descripciones” (actividad de consolidación)



El Principito

El principito es el protagonista del libro que ^{leí} ~~todo~~ hace unos años. Él es un niño y (él) viaja por los planetas y habla con otras personas ^{que} ~~quienes~~ encuentra en los planetas. También tiene una rosa y cuida la.

El principito es rubio, delgado, pequeño y los ojos tiene color azules.

Él hace siempre preguntas porque es curioso y es tímido y feliz.

Secuencia didáctica con texto poético

Actividad 1: "Biografía" (actividad de consolidación)

Stephan es de Bulgaria. (Él) nació el 21 de agosto de 1992 y (él) tiene 27 años. La ciudad ^{donde} ~~que~~ nació es ~~en~~ Smolyan y ~~está~~ al sur de Bulgaria.

Stephan tiene 3 hermanos: dos chicos y una chica. Todos sus hermanos son más jóvenes que Stephan, y viven con sus padres en la casa en Smolyan. Su padre es trabajador en ^{la construcción} ~~el contrate~~ y su madre es ama de ~~la~~ casa.

Stephan ^{vino} ~~fué~~ a vivir a ~~en~~ España hace dos años y ahora él ~~está~~ vive en Madrid. Él trabaja en una fábrica por las mañanas y por las tardes ~~está~~ estudia (el idioma) ~~de~~ español.

~~En~~ ^A él le gusta la música, los conciertos, ir con los amigos ~~en~~ los fines de semana ~~y~~ también leer, ^{el} deporte y el fútbol.

Secuencia didáctica con texto dramático

Actividad 1: “¡Que empiece el espectáculo!” (actividades de contextualización)

Nube de palabras:

